

Insólito acuerdo de los fabricantes de pan

Se niegan a confeccionar pan del tipo popular: grave denuncia

El presidente del Sindicato de Repartidores de Pan de Santiago, señor Alejandro Guzmán Guajardo, hizo la siguiente denuncia ante el Ministerio del Interior en relación con un acuerdo de los industriales panaderos respecto a la fabricación de este vital artículo:

“Señor Ministro: Alejandro Guzmán Guajardo, domiciliado en calle Grajales 2443, en esta capital, carnet de identidad N.º 0243 489, de Santiago, en su carácter de presidente del

Sindicato de Repartidores de Pan de esta capital, viene a exponer a U.S. lo siguiente:

Los industriales panaderos, por propia determinación, y contrariando las disposiciones que fija tres tipos de pan a saber: de \$ 2, de \$ 3 y tipo especial, han resuelto fabricar, desde el 1.º de enero, solamente pan del tipo de \$ 3.

La resolución adoptada por los industriales provocará un serio problema para mis representados, en consideración a que solamente podremos expendir el tipo de pan

cuya fabricación ellos han impuesto, con lo que no podrá expendirse pan de menor precio, indispensable para los hogares modestos.

Al ser requeridos los industriales de la razón o motivo de esta determinación, han manifestado que ella obedece a un acuerdo adoptado por todos los industriales, agregando, además, como corroboración a tal resolución, que no reconocen autoridad alguna para elaborar pan de tipo más barato.

Por otra parte, debo agregar que, según declaración de los citados industriales, si el día 5 de enero no se les autoriza el alza a \$ 31 el kg., paralizarán la producción, por lo tanto producirán un nuevo lock-out en la industria.

Recurso ante U.S. para que, previas las investigaciones del caso, se apliquen las medidas que correspondan a estos industriales que forman la Unión de Fabricantes de Pan y AGRIPAN.”

TIEMPO PARA SANTIAGO:
HOY: Bueno, Nubosidad parcial.
EDICION DE 18 PAGINAS

LA NACION

SABADO 2 DE ENERO DE 1954
SANTIAGO DE CHILE
Precio: \$ 7.-

Explotación científica de la tierra aumentará producción agro-pecuaria

Nuevos planes permitirán abastecimiento del país

Durante el curso del año 1953 le ha correspondido al Ministro de Agricultura, don Alejandro Haes, realizar una tarea destinada a coordinar los planes y proyectos, muchos de ellos ya en marcha, para colocar a la agricultura en el sitio de importancia que tiene por la trascendental función que desarrolla en la alimentación del pueblo.

Fundamentalmente ha debido el Ministro dar a la Secretaría de Estado que sirve una nueva estructuración, fijándose al mismo tiempo sus atribuciones, con lo cual se ha dejado al Ministerio y organismos de su dependencia en condiciones de trabajar con agilidad y eficiencia en la ejecución de una nueva política realista y dinámica.

NUOVA ESTRUCTURACION.— Para realizar esta nueva política el Ministro Haes reestructuró y fijó las atribuciones al Ministerio, el cual, en forma definitiva quedó encargado de orientar, impulsar y coordinar la industria agropecuaria con el objeto de propender al aumento cualitativo y cuantitativo de la producción y mejorar las condiciones de nutrición del pueblo. En virtud de este decreto el Ministerio está adoptando medidas de conservación de la fertilidad de las tierras agrícolas y expansión de las áreas cultivables; la planificación y realización progresiva de una reforma agraria encaminada substancialmente a la racionalización agrícola; la orientación del crédito agrario, mejoramiento de las condiciones de vida y rehabilitación del campesinado y perfeccionamiento del régimen de tenencia de la tierra.

El Ministro Haes, luego de detenidos estudios, resumió la situación del grave problema de la agricultura en cuatro puntos:

1.º— El consumo actual de alimentos en el país está creciendo más rápidamente que su producción.

2.º— La producción industrial está creciendo con mayor rapidez que la agrícola.

3.º— El déficit de la producción nacional de alimentos ha debido cubrirse con importaciones pagadas mediante divisas provenientes en su mayor parte, de las exportaciones mineras. Importante es consignar el hecho de que la característica inestabilidad en los volúmenes y precios de estas exportaciones, hace que en cualquier momento, como ya ha ocurrido, se produzcan situaciones críticas en nuestra balanza de pagos, que afectan seriamente la capacidad del país para importar elementos vitales como el trigo, la carne y el azúcar, cuya demanda por parte de la población es rígida y no puede reducirse arbitrariamente sin graves trastornos y

4.º— El uso de apreciables cantidades de divisas para importar alimentos como ha ocurrido en los últimos años, trae consigo una reducción en nuestras posibilidades de capitalización y de aumento de la producción general.

PLAN DE DESARROLLO AGRICOLA.— Por las consideraciones anteriores el Ministro de Agricultura elaboró un Plan de Desarrollo Agrícola que comprende entre otros aspectos, los siguientes:

a) Estudios, investigaciones y experiencias relacionadas con el mayor aprovechamiento de los recursos naturales;

b) Producción de una política armónica y complementaria de crédito, tributación, precios, legislación agraria, tenencia de la tierra, mejoramiento del nivel de vida del campesinado destinado a obtener el máximo rendimiento y mejoramiento de los diferentes factores de producción;

c) Programación de planes regionales de extensión agrícola.

(A la página 2, columna 3)



450 HECTAREAS RECIBIRAN MEJOR RIEGO.— En la zona de Bulnes, parte integrante del área del Plan Nuble, se construye un tranque para almacenamiento nocturno de 15 mil metros cúbicos de agua, con los cuales se mejorará el riego de 450 hectáreas agrícolas. Cada cinco minutos se remueven 10 metros cúbicos de tierra por este tractor D-7, con su maciza tralla.

COLOMBIA INSISTE EN SU CRITERIO JURIDICO SOBRE DERECHO DE ASILO

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— El Embajador de Colombia en esta capital, Eduardo Zuleta Angel, en una carta publicada hoy en el “Washington Post”, dice que si un juez peruano, obrando conforme a las disposiciones del Código de la Justicia Militar, hubiese solicitado la entrega de Víctor Raúl Haya de la Torre, Colombia habría cumplido con los tratados de extradición.

La carta de Zuleta Angel, que fue Cancellero de su país, dice textualmente: “La intervención de la Comisión Interamericana de Paz en la cuestión del asilo del Dr. Víctor Raúl Haya de la Torre ha originado las siguientes declaraciones de portavoces del Perú en los últimos días:

1.º— Que la Corte Internacional de Justicia

declaró que era ilegal el asilo dado por Colombia al Dr. Haya de la Torre, y que, por lo tanto, Perú tiene el derecho a impedir que el Dr. Haya de la Torre, abandonado el país; a repudiar lo hecho por organismos interamericanos en este asunto, y a impedir que se vuelva a plantear una cuestión que fue definitivamente decidida por la Corte;

2.º— Que el asilo del Dr. Haya de la Torre en la Embajada de Colombia, ha restringido la jurisdicción de los tribunales peruanos, y ha paralizado los procedimientos judiciales que ya estaban realizándose contra él en la época en que pidió la protección de una Embajada extranjera para evitar la comparecencia ante los tribunales para responder de los delitos que se le imputaban.

Perú se ha negado a prestar consideración a las propuestas formuladas por Colombia para hallar esa “solución práctica y satisfactoria”, de que habla la Corte, y se ha negado asimismo a presentar o sugerir proposiciones que conduzcan al logro de esta solución.

Fue esta situación la que llevó a Colombia a dirigirse a la Comisión Interamericana de Paz para que, de acuerdo con la decisión de la Corte, ese organismo pudiese buscar “una solución práctica y satisfactoria” que tomase en cuenta “las consideraciones de cortesía y buena vecindad que, en cuestiones de asilo, siempre ocuparon un lugar preeminente en las relaciones entre las repúblicas americanas”.

Con respecto al segundo punto, puede decir que no ha sido el asilo lo que detuvo la acción de los tribunales peruanos, y que Colombia nunca entorpeció el funcionamiento normal de la justicia peruana.

De acuerdo con la ley peruana, la entrega del Dr. Haya de la Torre, no podía ser pedida por el Gobierno peruano. Eso era de competencia del juez correspondiente, y exigía una opinión favorable previa de la Corte y debía ser hecho de acuerdo con las normas que regían la extradición, porque el Dr. Haya de la Torre se hallaba “en el local de la Legación de otro país”, y estaba acusado, ante un juez militar, del delito de rebelión militar (Artículo 632 del Código de Justicia Militar del Perú).

La verdad es que ningún juez peruano ha pedido la entrega del Dr. Haya de la Torre, y que la Suprema Corte de Justicia del Perú nunca dio una opinión que indicase que debía solicitarse esa entrega.

Si cualquier juez peruano, obrando de conformidad con el precepto del artículo 632, hubiese solicitado la entrega del Dr. Víctor Raúl Haya de la Torre, Colombia habría cumplido inmediatamente con los tratados de extradición existentes.

Perú como ningún juez peruano ha hecho eso, nadie tiene el derecho a decir que Colombia ha entorpecido el funcionamiento de los Tribunales peruanos o ha detenido la acción de la Justicia peruana.

Eduardo Zuleta Angel, Embajador de Colombia en Washington.

NUESTRO SUPLEMENTO ILUSTRADO DE MAÑANA

Contiene el siguiente material, exclusivo para LA NACION: SERIE Los Mejores Cuentos Policiales: EL CUARTO CERRADO, por John Dickson Carr. Ilustración en colores por Alfredo Luard.

CRITICA LITERARIA, por Milton Rosset. Sesenta muertes en la Escalera, de Carlos Droguett. “El hombre reservado”, por Pierre Favat. Poesía de ayer y hoy, por René Omar Ramírez. Roberto Meza Fuentes; Joel Sánchez.

TEATRO.— Proscenio, por Eduardo Mari.

ARTE.— Noticiero, por Ricardo Blinds.

IV.—Centenario de la Batalla de Tucapel: Valdivia, e. Fundador, por Jaime Eyzaguirre.— Un relato de la batalla y de la muerte de Valdivia, por D. Diego Barros Arana (Tomado de la Historia General de Chile).

MAGAZINE.— Fume sin temor: Cigarillos sin nicotina. La Neurosis nos acecha pero no es dolencia hereditaria.

El matrimonio en USA: Si hubiese sabido no habría cometido el error de divorciarme. Un verdadero cataclismo ha sido la eliminación de los conejos en Francia. Un cerebro electrónico escribe en tres días un libro sobre ecuaciones matemáticas.

PARA LAS DAMAS.— Cincuenta años de elegancia. CIENCIAS.— Revista Semanal por el Dr. Fernando Casasellas.

RINCÓN DE LOS NIÑOS: Un cuento: Año Nuevo.— ¿Vive más el hombre o los animales? Una planta curiosa: la pita. CRISTES.

CONCURSO DE CRUCIGRAMAS. SERIALES de Tazán, Dick Tracy, Pato Donald, etc.

Flotilla antártica lista para zarpar desde Punta Arenas

Los personales de las tres Bases que cubren las guarniciones en el Territorio Antártico Chileno, recibieron desde el Continente numerosas y cariñosas comunicaciones por radiotelefonía y radiotelegrafía de parte de sus parientes y relaciones, deseándoles felicidades en el nuevo año que se ha iniciado y formulando votos por el pronto regreso a sus hogares, de los cuales están ausentes más de un año.

En los respectivos cuarteles, militar, naval y de aviación, diseminados en el blanco y distante territorio polar, los chilenos esperaron las doce campanadas junto a los receptores de radio, escuchando las transmisiones especiales de las Emisoras santiaguinas.

Hubo cordiales abrazos entre jefes y soldados, y se recordó con emoción a los padres, esposas, hijos, etc. Luego se sirvió una sencilla comida junto al árbol de Pascua que fue preparado con licores antárticos en la Navidad.

Estas detenciones están próximas a ser relevadas, pues, la Flotilla Naval Antártica que ha llegado a Punta Arenas, estaba lista para zarpar con rumbo al Océano Glacial Antártico, en donde en tres bases flamea el pabellón nacional, abnegada y vigorosamente custodiado por 21 representantes de las Fuerzas Armadas.

Los buques expedicionarios al mando del Comodoro señor Alfredo López Costa, deben arribar a fines de la próxima semana a la Base Prat.

PISTAS DE ATERRIZAJE EN LA ISLA DE PASCUA

Ha sido designada la siguiente Comisión para que se traslade a la Isla de Pascua, y proceda a trazar, nivelar y practicar los estudios necesarios para la construcción de dos pistas de aterrizaje en Mataveri, como asimismo deberá armar e instalar la casa destinada al cuidador:

Topógrafo, Sr. Alejandro Fornes Ureta; ayudante topógrafo, señor Eduardo Piffaut Harvey; técnico, señor Héctor García Noel; soldado alarife, señor Carlos Mardones y soldado carpintero, señor Héctor Recalde Flores.

100 MILLONES DE PESOS PARA NUEVA ESCUELA MEDICINA

El Subsecretario de Salud Pública, señor Guillermo Torres, informó que se había firmado el decreto que autoriza la cantidad de 100 millones de pesos, para iniciar las obras de la construcción de la nueva Escuela de Medicina, dependiente de la Universidad de Chile, que reemplazará a la destruida por un incendio hace algunos años.

Guagua de cinco meses se ganó un auto en sorteo

El número 3555, de la serie C, ganó el sorteo del automóvil en miniatura sorteado ayer en el Salón de Honor de la Universidad Católica por el último curso de la Escuela de Ingenieros Civiles.

El poseedor de ese número es la guagua de 5 meses, César Salgado, quien vive en la Alameda Bernardo O'Higgins 357, casa C, y a quien su madre le había comprado un número.

SEMINARIO SOBRE LAS NACIONES AMERICANAS

La Escuela de Verano de Santiago, que iniciará sus labores el lunes próximo, a las 11.30 horas con un acto inaugural en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, contará con varios seminarios y ciclos de conferencias anexas. Una serie de estas últimas versará sobre la Explotación Racional de nuestros recursos naturales renovables, y estará a cargo de especialistas chilenos y técnicos de la FAO.

Entre los seminarios debemos mencionar el que versará sobre la Formación de las Repúblicas Americanas, que estará a cargo del historiador y catedrático, don Guillermo Pellón, quien presentará un cuadro del estado social, político y cultural del continente a la caída del imperio colonial español en 1526. Se referirá, asimismo, al Congreso de Panamá, sus antecedentes, las ideas bolivarianas; la disgregación de estas naciones; el caudillismo, la anarquía, etc., para terminar exponiendo la situación actual de nuestras democracias, sus problemas y posibilidades de unificación.



CANDIDATA SERENENSE.— La Serena también está presente en nuestro concurso para elegir a “Miss Chile”, el que realizamos con el auspicio de Trajes de Baño Catalina y Universal Pictures. Su representante es Tatiana Marín, encantadora morena de 20 años de edad. En el grabado la vemos luciendo su esbelta silueta en la piscina del Hotel Carrera.

MAS MUJERES QUE HOMBRES NACIERON EL AÑO NUEVO

Intenso trajín hubo en la noche del último día del año en el “puente aéreo” que sirven las cigüeñas y muchos fueron los hogares santiaguinos regados con preciosos pajarillos, siendo mujeres la mayoría de los recién nacidos en la noche del Año Nuevo.

Más de un centenar de nacimientos, casi todos perfectamente normales, acusan las estadísticas de los diversos establecimientos hospitalarios, maternidades y clínicas de la capital.

Y, a propósito de estadísticas, es interesante señalar, además del mayor porcentaje de mujeres, que fue la comuna de San Miguel la que aportó en las primeras horas del presente año, con un mayor contingente de “esperanzas” para la Patria. Con esto se justifica plenamente el lugar preeminente que ocupa dicha comuna en todo el país, según los datos del Censo levantado el 24 de abril de 1952.

La ausencia de partos múltiples, aunque no tiene una importancia determinante en las cifras demográficas, debe, sin embargo, ser anotada como anormal en esta jornada, cuando se acusa —en casi todos los países de la tierra— una tendencia de aumento de nacimientos de mellizos trillizos, etc.

CONCURSO INTERNACIONAL de Bellera

MISS CHILE

1954

20 VOTOS

PARA NOMBRE DIRECCION

Auspicio de trajes de baño Catalina y Universal Pictures. Se sortearán numerosos premios entre los votantes



AÑO NUEVO.— Adida Año Viejo... y Feliz Año Nuevo, parece decir la candidata a Miss Chile, que lleva la primera corona, Tatiana Marín, de 17 años, a don Ramón Valenzuela, de 20 años, residente del Hospital de Santiago. El grabado expresa la felicidad que se va, cuando la tocó darle la pautita de tiempo, a una mujer tan preciosa como es Tatiana. Colaboró en traer al año nuevo, hasta el Hotel Carrera, donde se tomó la fotografía el señor José Vilches, afortunado editor, que obtuvo el primer taxi Ford Mandatario, para realizar dicha inversión.

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.
AGUSTIN 1939. — TELEFONO 8223.
CASA 1111.
Presidente del Consejo y Director: ROGELIO CUELLAR VALENZUELA.
Gerente: ANTONIO FERRER MORA. — Subdirector: WALTERIO GONZALEZ.
— Consejeros: EILBERT HERD, JOSE RAMSAY ALLAN, LUIS FACULL TORCHIA y CLEMENTE DIAZ VERGARA. — Jefe de Propaganda: EDUARDO BARRERA BALMADEA.
Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. Y. PHILIPPS CO. 351, FIFTH AVENUE, New York, 17 N. Y.
Servicio Nacional de Prensa: UNITED PRESS ASSOCIATIONS. — Servicio Fotográfico: UNITED PRESS NEWS PICTURES. — Agentes y Corresponsales en todas las ciudades y países de Chile.
SUSCRIPCIONES POR CORREO: Un año, \$ 2.200; seis meses, \$ 1.100; tres meses, \$ 550. Valor del ejemplar del día, \$ 1. Ejemplares atrasados, \$ 14.

Santiago de Chile, sábado 2 de enero de 1954

EL CREDITO DEL ESTADO CHILENO

La declaración que con referencia al servicio de los Bonos de la Deuda Externa de Chile ha publicado la Caja Autónoma de Amortización, documento en el cual se consignaron las cifras de dicha deuda y los saldos respectivos, constituye una demostración más del sentido de responsabilidad evidenciado por aquel organismo en su función cautelar de crédito financiero de nuestra República.

Es preciso reconocer en la condición de efectiva autonomía de esa institución un factor de singular importancia para este buen desempeño de sus tareas, ya que ellas han podido desarrollarse hasta hoy en un plano alejado de contingencias políticas, administrativas o burocráticas.

Tiene su expresión dicha autonomía en la capacidad legal de la Caja de Amortización para ejercer derechos o contraer obligaciones civiles y en su capacidad financiera, sobre la base de entradas y recursos propios, que le permite actuar con oportunidad y eficiencia en los terrenos de la economía nacional e internacional.

Prueba bien clara de tal aserto son la regularidad y firmeza en la cotización de los Bonos de empréstitos estatales internos, cuyo servicio tiene a su cargo la referida institución, y los buenos resultados obtenidos en su tratamiento de nuestro crédito exterior.

De la declaración publicada en la prensa se desprenden, en efecto, cifras que traducen una substancial reducción de los compromisos que el Estado chileno ha contraído con sus acreedores extranjeros, y quienes, a su vez, han puesto de relieve, en más de una oportunidad, el agrado que les merece la forma seria y fundamentalmente responsable con que en tan delicada materia ha procedido siempre la Caja Autónoma de Amortización.

Oportuno es señalar que este organismo, de carácter esencialmente técnico, fue fundado en 1932, en medio de una crisis económica cuyas consecuencias afectaban a todas las actividades nacionales y cuyos

daños incidían, en forma ciertamente peligrosa, en el crédito interno y externo de nuestro país.

Las obligaciones internas del Estado alcanzaban, entonces, a 320 millones de pesos, y sus Bonos habían llegado a una cotización bursátil inferior al 50 por ciento de su valor nominal. Se hallaba suspendido, además, el servicio de los empréstitos externos, situación que infligía grave daño al buen nombre de Chile en sus compromisos económicos de orden internacional.

En la actualidad, por obra de diversas leyes que han ampliado de modo considerable su cometido, la Caja de Amortización tiene a su cargo el servicio de una deuda interna que sube de los doce mil millones de pesos nominales, valor que representa la totalidad de los empréstitos interiores del Estado, incluidos aquellos que contraen los Municipios y cuyo servicio fue confiado a esa entidad en el año 1943.

Los Bonos de dichos empréstitos, que en el mercado bursátil se transan con los nombres de "Deuda Interna", "Pavimentación" y "Garantías Fiscales", han mantenido con singular firmeza su cotización comercial de 84 ó 90, la que permite resguardar tanto el interés del Estado como el de los tenedores de esos títulos y en lo que toca a la rentabilidad correspondiente.

En cuanto a la Deuda Externa, los buenos resultados de la tarea cumplida por aquel organismo autónomo aparecen claramente de manifiesto en las cifras ya publicadas, y que, como lo hemos dicho, exhiben una apreciable reducción en los saldos acreedores del Estado chileno, tanto en moneda extranjera como en dólares y francos suizos.

Conforta verificar, en medio de los múltiples traslucidos de nuestras finanzas, la enaltecida acción de una entidad que ha logrado no sólo mantener el prestigio económico de Chile en el exterior, sino, además, acrecentarlo en términos que conoce y satisfacen ampliamente a la opinión pública.

Escuelas para Chile

La Superintendencia de Educación Pública, organismo de reciente creación, ha dado muestras, en el escaso tiempo que lleva de funcionamiento, de excepcional capacidad de colaboración a los planes de reforma educativa que el Supremo Gobierno se encuentra empeñado en realizar. Es así como apenas se pusieron en marcha los trabajos del Consejo Nacional de Educación y de la Oficina Técnica de Investigaciones Educativas, uno de los problemas que polarizó su preocupación fue el de elaborar un Proyecto de Ley que tendiera a otorgar recursos para la construcción de locales escolares.

Sobre esta materia, la Comisión de Construcciones Escolares, presidida por el Conserjero señor Gastón Ossa S. M., elaboró un interesante estudio que, en estos días, se está considerando por el Consejo Nacional de Educación, y que dentro de la primera quincena de enero de 1954 será entregado al señor Ministro de Educación, a fin de que pueda ser elevado a la superior estimación de S. E. el Presidente de la República.

El Jefe del Estado, desde antes que asumiera la Primera Magistratura de la nación, ha reiterado su propósito de conceder una atención preferencial a todo lo relacionado con el mejoramiento de nuestro sistema educacional, y, singularmente, lo que se vincula a la creación de confortables y sencillos edificios para las escuelas de Chile. Para nadie constituye novedad la triste comprobación del estado ruinoso, en que se desenvuelven las actividades pedagógicas, fenómeno que gravita negativamente en el aprendizaje y rendimiento de los alumnos, así como también en las posibilidades de acción creadora del profesorado.

Esta situación afecta de manera principal a la enseñanza primaria rural.

El Proyecto en estudio de la Superintendencia de Educación se orienta a otorgar recursos del orden de los 700 millones de pesos anuales a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, fondos que se invertirían en un plan de 20 años, a fin de liquidar definitivamente el déficit de escuelas primarias existente en el país. Este plan se cumpliría de manera gradual en períodos de tres años, en conformidad a los estudios que, de común acuerdo, harían la Superintendencia, la Sociedad y, naturalmente, supervisados por el Ministerio de Educación.

Existen estudios preparados por los organismos técnicos pertinentes, en donde se señala que para 1954 la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos apenas estaría en condiciones de construir escuelas para unos 9 mil alumnos, en circunstancias que el país enfrenta un déficit de arrastre superior a 400 mil niños que no reciben atención escolar de ningún orden.

Por otra parte, el Plan estudiado por la Superintendencia ha considerado factores como el reemplazo de locales, por efectos de la destrucción que están sujetos; la construcción de escuelas con internados en localidades de escasa densidad de población y otras circunstancias de carácter técnico y estadístico.

En cuanto a los edificios requeridos por las necesidades de la enseñanza media, se estima que la disponibilidad de mayores recursos, permitirá destinar cantidades apreciables en la construcción de establecimientos de educación técnico-profesional y secundarios.

Es de presumir que la feliz iniciativa de la Superintendencia de Educación, que con acierto indiscutible dirige el distinguido educador señor Enrique Marshall, encuentre amplia acogida en los diversos sectores de la opinión pública, ya que la noble finalidad a que está orientada no puede ser más plausible. La niñez y la juventud chilenas necesitan de lugares en que primen factores de belleza, seguridad y estímulo al desarrollo de sus aptitudes e intereses.

LA CRISIS NACIONAL Y LA EXPOSICION DEL MINISTRO DE HACIENDA EN LA MONEDA

SUMARIO: 1) Exposición del Ministro de Hacienda. Su alcance y contenido. 2) La situación fiscal. El déficit de arrastre y el presupuesto para 1954. Emisión de bonos y ahorro obligatorio. Economías. Disminución de capitalización en servicios autónomos y cajas de previsión. Reforma tributaria. 3) Medidas antinflacionistas: fomento de la producción agropecuaria y acción flexible sobre el espiral precios-salarios. Junta Reguladora Económica. Política monetaria, crediticia, cambiaria, de comercio exterior, del cobre y el salitre; jubilaciones y plan habitacional. 4) Control y fijación de precios. Nuevas modalidades. Superintendencia de Abastecimientos. Eliminación de intermediarios, delito económico. 5) Una actitud nacional. Un llamado de Su Excelencia a la colaboración.

1. — EXPOSICION. — En la reciente reunión celebrada en la Moneda, entre el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibañez del Campo, y los jefes de todos los Partidos Políticos, cupo al Ministro de Hacienda, señor Guillermo del Pedregal, hacer una completa exposición de la situación económica general del país y del estado actual de las finanzas públicas, en la que describió con especial franqueza toda la honda realidad de la profunda crisis económica que vivimos, para esbozar luego un plan de acción destinado a superar las actuales dificultades, y terminar con un sincero llamado a la colaboración de todos los sectores nacionales, como única fórmula posible que permitiera romper con las expectativas destructivas de un proceso inflacionario que ha tomado ya "un vertiginoso de aceleración muy peligroso".

Destacamos algunos conceptos fundamentales de esa exposición, haciendo un breve análisis de la situación fiscal a través de las cifras del presupuesto y los déficit de caja, y de las medidas que propone adoptar el Ministro para superar la crisis, entrar a controlar la inflación y producir un lento proceso de recuperación del valor adquisitivo de nuestra moneda.

2. — LA SITUACION FISCAL. — El déficit total con que cerró sus operaciones la Caja Fiscal al 31 de diciembre pasado, alcanzó a 15.876 millones de pesos, de los que 6.304 corresponden al ejercicio de 1953 y el saldo al déficit de arrastre contabilizado al 31 de diciembre de 1953.

El proyecto de presupuesto fiscal para 1954 fue presentado al Congreso, consultando primitivamente gastos que alcanzaban a 59.247 millones, pero que ya ha sufrido aumentos adicionales de 16.326 millones en su discusión en la Comisión Mixta, y que debe sufrir nuevos aumentos del orden de los 6 a 7 mil millones, debido al reajuste de sueldos de los funcionarios públicos y a nuevos aumentos que en justicia deberán otorgarse a las Fuerzas Armadas, Carabineros y el Magisterio. En suma, los egresos serán del orden de los 82.000 millones, como mínimo, mientras los ingresos calculados no podrán alcanzar a más de 60 mil millones. Es decir, antes de su aprobación el presupuesto del año actual acusa ya un déficit de más de 20.000 millones de pesos.

El Ministro se propone, para remediar ese estado de cosas: a) Eliminar el déficit de caja, buscando recursos transitorios sobre la base de una emisión de bonos de la deuda interna, que puedan ser colocados en los bancos comerciales y entidades particulares, y el establecimiento del ahorro obligatorio en algunos sectores; y b) financiar, mediante economías, el presupuesto de 1954.

Para lograr este último objetivo anunció la adopción de un vasto plan de medidas que comprenden: la reducción de algunos gastos variables; la introducción de economías fiscales mediante la supresión de cargos públicos y la eliminación de viajes al extranjero; la disminución de la capitalización de los servicios autónomos a través del presu-

puesto, para reemplazar en parte los aportes fiscales por créditos del Banco del Estado, la banca particular y la Corporación de Inversiones; el establecimiento de un nuevo régimen de previsión que elimine el sistema actual de capitalización de las Cajas y lo reemplace por un simple reparto de fondos; y, fundamentalmente, mediante una sana reforma tributaria que aumente el área imponible y que sancione drásticamente la evasión tributaria. La reforma tributaria debe tender principalmente al financiamiento del presupuesto de 1954, dijo el Ministro, porque los recursos de carácter permanente deben fluir de la tributación del país.

3. — MEDIDAS ANTINFACIONISTAS. — Entre las medidas anunciadas por el Ministro para entrar a regular lentamente el proceso inflacionario, hay dos que son fundamentales: a) la coordinación de los recursos fiscales del presupuesto y los créditos públicos hacia el aumento de la producción, principalmente en el rubro agropecuario; y b) la acción directa sobre el espiral precios-salarios, mediante la creación de la Junta de Regulación Económica que tendrá a su cargo la aplicación de la nueva política de precios, por el esbozo, y la concesión de reajustes periódicos de sueldos y salarios, en proporción al alza en el costo de la vida, pero dejando siempre sin compensar un porcentaje determinado que permitiera ir disminuyendo el ritmo de crecimiento de la inflación. Como incentivo para mantener la paz social propugna un proyecto de inamovilidad de seis meses para los asalariados.

Junto a esas medidas básicas el Ministro, anunció, además, la adopción de otras, como las siguientes, que actúan sobre otros tantos frentes de inflación:

1. — La reforma tributaria, que además de cumplir los fines ya señalados, estimule poderosamente la producción, disminuyendo las tasas de impuestos a que aumenten los rindes de producción dentro del campo de sus actividades o que capitalicen sus utilidades; desaliente la especulación; permita una mayor flexibilidad frente a los movimientos de precios; y haga traspasar a capitales que hoy se ocultan y escapan al control impositivo. El Ministro da especial importancia a las medidas que impidan la evasión tributaria, que ha experimentado un auge extraordinario en el curso de 1953.

2. — La reforma del Banco Central y del Banco del Estado. El Ministro estima que el Gobierno debe tener una mayor ingerencia en el directorio del Banco Central, para definir la política monetaria a seguir por ese instituto emisor y es partidario de su nacionalización, eliminando en su consejo directivo la presencia de representantes de la banca extranjera. Con respecto al Banco del Estado, estima que ese organismo el que debe señalar las normas de crédito, y que debe innovarse rápidamente en los sistemas de crédito, estableciendo los préstamos a mediano plazo — con un máximo de 5 años — y los destinados a la producción, con amortizaciones que correspondan a los períodos de pro-

ducción. El Banco del Estado, afirma, puede actuar de acuerdo con la Corporación de Fomento y la Corporación de Inversiones, para dar créditos a mayor plazo. En cuanto a la política crediticia en general, expresa que el Gobierno quiere el control drástico del mismo, pero por motivo alguno la restricción del crédito al productor.

3. — En materia de cambios y política exterior, anuncia que los ingresos de divisas para 1954, oscilarán entre 250 y 300 millones de dólares, lo que obligará a fuertes restricciones en las importaciones, autorizando sólo aquellas esenciales para el consumo de la población y la continuación de los planes de industrialización. Afirma que el cambio a \$ 120 es en la actualidad un cambio preferencial, y que en tal virtud debe existir una selección drástica de los importadores, para evitar abusos ya comunes y permitir un mejor aprovechamiento de nuestros recursos en monedas extranjeras. El Ministro estima necesario una modificación substancial en los procedimientos internos del Comercio Exterior y la reforma del Estatuto de Inversiones Extranjeras, para estimular la radicación de capitales foráneos en el país. Es partidario, además, de controlar a quienes en el comercio negro, para evitar alzas injustificadas en el valor de las monedas extranjeras que se transan libremente, y que al producirse tienen una honda repercusión psicológica dentro y fuera del país, por la tendencia a cotizar el tipo de cambio real de un país por el que se cotiza en las Bolsas de Valores. En cuanto a los tratados y convenios con países extranjeros, ha dicho que todos ellos estarán orientados a hacer llegar al país un mayor volumen de productos de consumo, a cambio de nuestras exportaciones de minerales.

4. — En cuanto al cobre y el salitre, anuncia el desarrollo de una nueva política, que junto con otorgar a las empresas mayores ventajas cambiarias y tributarias, aumenten la producción nacional, permitan un mayor retorno de las exportaciones (en los últimos doce años las exportaciones no retornadas al país suman 500 millones de dólares) y fomenten la industrialización en Chile de esos mismos productos. Destaca el Ministro en forma vigorosa, que cualquiera política futura debe tender a independizar la economía nacional de las exportaciones de cobre y salitre.

5. — En materia de jubilaciones anuncia una reforma que unifique los regímenes existentes, permitiendo jubilarse a los que realmente están incapacitados para el trabajo y retribuyendo a la vida activa a todos los jubilados que están en condiciones de prestar servicios útiles a la sociedad. Por cada dos chilenos que trabajan hay en Chile un jubilado. Y uniformar las pensiones, colocándolas al nivel de los sueldos del personal en servicio activo, postulado por el que luchan los gremios, costaría al país entre 10 y 15 mil millones de pesos, y.

6. — En cuanto a viviendas populares, el Ministro anuncia el propósito de revisar la Ordenanza General de Construcciones,

para permitir que con lo que hoy se gasta en una casa se hagan varias, más económicas y más rápidas; de dar un mínimo de urbanización a las poblaciones callampas, y de revisar la política de construcciones de viviendas, por medio de la Corporación respectiva, para permitir un mejor aprovechamiento de los recursos disponibles con ese objeto. Debe hacerse, afirma, todo lo que se pueda, para dar bienestar a nuestro pueblo.

4. — CONTROL Y FIJACION DE PRECIOS. — Unas de las más importantes medidas anunciadas por el Ministro, y de ahí que las enunciamos en acápite aparte, son las que se relacionan con el control y fijación de precios. En esta materia anuncia reformas substanciales. Distingue entre los controles en la producción, la distribución, las importaciones y los servicios. Para la producción sólo anuncia fijación de precios en aquellos artículos esenciales para la vida de la población. En el resto de los productos, libertad de precios, pero siempre controles sobre los costos efectivos de producción. En la distribución anuncia fijación de precios, estableciendo porcentajes máximos de utilidad para mayoristas y minoristas, pero destaca, en forma especial, la necesidad de suprimir intermediarios. El proyecto de delito económico será revisado, y mientras a los productores se les sancionará con multas cuando infrinjan las disposiciones vigentes, a los distribuidores se les aplicarán cláusulas. Las importaciones estarán sometidas al régimen de fijación de precios, y en cuanto a los servicios, se mantendrán los controles sobre la movilización de alquileres, pero se dejará libre la fijación de tarifas para el resto. Da gran importancia al Ministro al rol que debe desarrollar la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, en el orden de los abastecimientos de productos para las zonas distantes de la capital; en la educación popular para combatir la especulación; en la formación de cooperativas de consumo; en la entrega directa de productos del productor al consumidor, eliminando intermediarios; y en este sentido, anuncia una modificación de la Ley de Rentas Municipales, para terminar con la corrupción de la dación indiscriminada de patentes al comercio.

5. — UNA ACTITUD NACIONAL. — El Ministro, al anunciar estas medidas a los jefes de los Partidos Políticos, les pidió su patriótica colaboración para llevarlas con éxito a la práctica. Fue extraordinariamente franco cuando afirmó que si todos los sectores no prestaban su apoyo al proyecto, éste, como tantos otros, sería absolutamente estéril y la inflación seguiría su curso incontrolado.

Las palabras del Mensaje Presidencial de la víspera de Año Nuevo al país insisten en conceptos similares. S. E. afirmó que "Chile necesita salir de la crisis que lo agobia", y en este sentido quiso que sus palabras fueran un llamado a la concordia nacional, para que, por encima de odios y egoísmos, "concentremos una cooperación patriótica para consagrarnos por entero a la restauración de nuestra seguridad económica".

Comentario a la semana internacional

Balance internacional del año. — Indochina pasa al primer

Con motivo del término del año 1953, las agencias informativas han hecho el balance de la situación internacional, estableciendo que la jornada que termina ha sido fecunda en acontecimientos y sucesos de gran trascendencia.

Si bien es cierto que aún no se vislumbran síntomas concretos de aflojamiento de la tensión mundial, no es menos cierto que se puede asegurar que se aleja el peligro de una nueva guerra, pese a que los recientes sucesos de Indochina son como para desconfiar del futuro.

Entre los acontecimientos de más trascendencia de 1953, nadie discute que el primer lugar lo ocupa la muerte del mariscal Stalin, el enigmático dictador de la Unión Soviética, uno de los hombres que concentró el mayor poder e influencia que conoce la historia de la Humanidad.

El mariscal Stalin representó en el concierto de la vida internacional uno de los casos más extraños y discutidos de gobernante. Su personalidad, negada y defendida con apasionamiento, fue la más típica y definida expresión de la práctica del comunismo. Fiel discípulo de Marx

y Lenin, derivó el impulso inicial de la revolución roja hacia una especie de nacionalismo asiático o panasiático, con vistas a la construcción de una sociedad sin clases, profundamente inspirada en la realidad rusa, en contradicción a los predicamentos de Trotsky, el teórico de la "revolución permanente", y su más serio rival en la sucesión del poder, a raíz del fallecimiento de Lenin.

La desaparición del mariscal Stalin conmovió al mundo contemporáneo. De inmediato estalló velada lucha por la sucesión entre Malenkov y Beria. Recientemente, ésta tuvo su desenlace trágico: Beria y seis de sus partidarios fueron fusilados por traición, después de oírlo y sorpresivo proceso.

La muerte de Stalin provocó un táctico viraje del Kremlin. Un aparente ánimo de conciliar se reflejó en los actos del nuevo Gobierno. El "paso atrás" de la estrategia marxista-leninista volvió a ser la muletilla de la nueva política. Muchos creyeron en un cambio de objetivos o en el abandono de la línea staliniana. Mas lo probable es que quien crea en ello sea ingenuo; el "paso atrás", dentro de la práctica del comunismo, siempre quiere decir: "dos pasos adelante".

Para los comunistas, estirar la cuerda no significa romper. Ellos saben aflojar en el instante preciso. Ahí reside la confianza y el optimismo de los teóricos soviéticos.

El triunfo del actual Canciller alemán, Konrad Adenauer, y el resurgimiento de la tierce, de Goethe y Beethoven son de una importancia fundamental para los destinos del mundo de Occidente. Alemania será siempre indispensable para cualquier pacto de seguridad europea. Sin su participación, un pacto de

plano de la actualidad mundial. — Perspectivas para 1954.

fensivo contra el comunismo no tiene la solidez necesaria.

La certeza de que la Unión Soviética ha logrado la fabricación de la bomba de hidrógeno fue la causa que motivó un cambio en la política defensiva del mundo libre.

La Conferencia de Cancilleres en Londres; las sesiones del Consejo del Pacto del Atlántico Norte; y la reunión de los "Tres Grandes" en las Bermudas, son un ejemplo de la firme determinación de Occidente de montar un aparato defensivo en Europa, que ponga a raya cualquiera tentativa de agresión de parte de la Unión Soviética.

La proposición del Presidente Eisenhower, de llegar a un entendimiento para el control internacional de la energía atómica, por intermedio de las Naciones Unidas, es uno de los acontecimientos más positivos del año, pues afronta con decisión una de las materias más trascendentes para salvar a la Humanidad de los terribles peligros de la guerra nuclear, utilizando, en cambio, esta internacional conquista del ingenio humano en los fines de la convivencia pacífica.

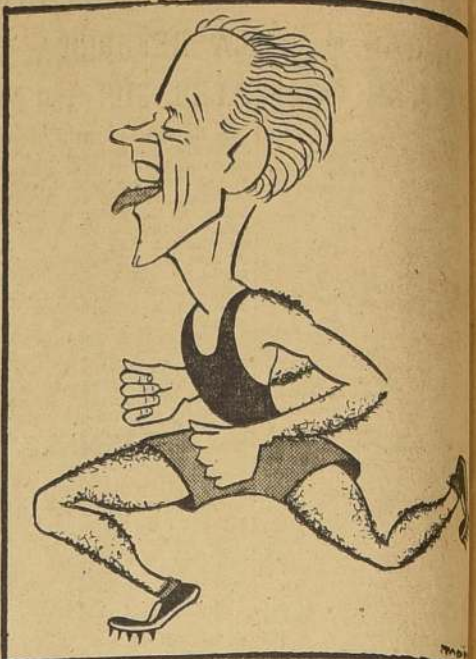
La última semana de 1953 ha puesto en el primer plano de la situación mundial la guerra de Indochina. Las más recientes informaciones establecen que el ejército rebelde ha dividido en dos el territorio colonial, colocando a las fuerzas de la Unión Francesa en una crítica posición.

Se afirma que los comunistas habrían concentrado poderosos efectivos militares para insistir en su ofensiva relámpago de Navidad.

Esta nueva situación creada en Indochina se prestará para serias reacciones de parte del mundo occidental. La caída de este importante territorio colonial francés significaría el fortalecimiento de las posiciones del comunismo en el continente asiático. Indochina tiene un valor estratégico de primer orden, y su conquista puede ser una realidad si la Unión Francesa no logra obtener la ayuda suficiente para contrarrestar a los ejércitos rebeldes.

La difícil y crítica situación interna de Francia es un factor negativo para la lucha de sus fuerzas en Indochina. Además, el significativo silencio norteamericano ante el cariz que toman las operaciones bélicas, es una prueba más de que la resistencia de Francia frente a la ratificación del pacto defensivo

La figura del día



ZATOPÉK, el extraordinario corredor checoslovaco, primer ganador del atletismo mundial, ganó ayer la carrera de San Silvestre.

DE VICTOR DOMINGO SILVA

Alrededor del Año Nuevo

A ojos vistas, y cada vez con mayor celeridad, se están transformando las costumbres. Los viejos (aun los que allá en sus lejanas mocedades se llamaron así mismos innovadores) se toman ahora la cabeza a dos manos cuando la suerte les permite coquearse en la calle con alguna beldad casi vestida de desnudo.

No sabemos lo que al respecto pensaría Mr. Victor Cousin, a quien se atribuye la paternidad del eclecticismo, cosa cómoda después de todo, puesto que se trata de tomar de cada doctrina lo que nos parece mejor, y el resto se desecha por inútil. "Ni tanto ni tan cotto", según expresa el refranero español. En el medio está la verdad, decían los latinos.

Estas reflexiones nos acuden a la mente junto con proponernos divagar un poco alrededor del fin de año astronómico y saludar el advenimiento del que le sucede.

En la homogeneidad de origen, ni la analogía de la fe y el culto religioso hacen uniformes, ni siquiera similares, los festejos de la Noche Vieja, a la que en algunos países hemos visto enterrar entre paradas carnavalescas de funerales litúrgicos. Se explica que en todas partes la llegada del Nuevo Año se guarde con unánime emoción. Lo desconocido, lo que está por producirse es lo que nos interesa, a veces hasta la ansiedad, conocer y probar. Lo cual justifica también el que se reserven para Navidad y Año Nuevo los grandes pregoneros de las loterías. Por algo un año más — que es solo el tiempo empleado por la esfera terrestre en entrar a su rutinaria órbita — tiene la virtud de hacer entrar en actividad los sueños de nuestra imaginación y los fervores de nuestra sensibilidad.

No era un mal observador, ciertamente, el que primero dio en advertir este fenómeno, y en aprovecharlo como aliciente en la especulación del azar. Además, la suerte, según el sentir general, es caprichosa (se citan innumerables casos que así lo demuestran) y, por otra parte, no deja de haber cierta lógica en el optimismo que anima al cliente habitual de la lotería. Aun se recuerdan en Buenos Aires el pequeño gran drama del inmigrante español que estuvo veinte años jugando al mismo número de la lotería de Navidad, y que, al enterarse de que había sido premiado con el "Gordo", cayó muerto de la impresión.

Durante nuestra primera residencia en Madrid nos tocó, por así decirlo, ser testigos del extraordinario caso del Conde de San Julian, un aristócrata de esos para quienes no hay ciudades habitables en el mundo fuera de París; en una ocasión le tocó de la Comunidad Europea, según debilitando su posición internacional. Indochina ha pasado a convertirse en la preocupación más inmediata de la opinión mundial.

La opinión de los expertos en asuntos internacionales, establece que el año 1954 será favorable a posibles entendimientos entre los dos bandos en pugna. Tanto en Occidente, como en Oriente, pese a las mutuas andanadas que se propinan, se habla de que es posible la coexistencia pacífica de la democracia y el comunismo. Igual predicamento sostuvo Stalin en los instantes en que aflojaba la tensión internacional. Pero el mundo libre, con o sin acuerdos o soluciones de los problemas, seguirá afirmando y consolidando su poder defensivo, como único respaldo a la seguridad de la paz.

caron los consabidos millones de pesetas de año, mediante un billete automáticamente, como los años, había sido do para él un determinado "gordo". Pero hete aquí al año siguiente la vuelve a favorecerlo con mismo premio, y el agrado ni siquiera se molesta ir a buscarlo. Como en primera vez, la remisión "gordo" se hace de Banco francés. Siguen teniendo zón los griegos, que pagan a la Fortuna los ojos vendados.

Y para no salirnos de paña, ¿cómo no recordar costumbre relacionada con noche de San Silvestre, menos simpática que la de los plomos derretidos que la noche de San Juan las doncellas echan en vaso de agua fría con intención de descifrar su porvenir? referimos a la costumbre esencialmente madrileña de la "toma de las uvas" en Puerta del Sol. En aquella ciudad de la alegría, del bullicio es una de las más. Ya desde muchos de las doce la Puerta del Sol se ve invadida por la chedumbre, en cuyos ojos se pean el optimismo y la esperanza.

Las uvas tienen sus defectos, que se dejarían matar de ceder su puesto a otro entre la clientela de confitería o su café. Se a hombres y a mujeres en salir impaciente a los relojes. La gracia está en cumplir lo más estrechamente con el ritual, que consiste en pescar del racimo una a cada campanada de doce, y sorberse la fruta a tiempo que se hacen un par la felicidad que se para para el próximo año.

Y si algún malicioso tor no objetase que los miembros y los enanos meñados son huéspedes del vierno y que sus fiestas leñen celebrarse bajo y la nieve, donde es difícil haya uvas, les replicaría que como España es un privilegiado, se dan allí las uvas "de guarda", que se man y cuya cutícula resistente les permite rrrer, en toda época, todos caminos del mundo: uvas de Almería, que en a Madrid con destino a Puerta del Sol en copiosos argumentos, como si jera felices de la a exposición entre los finos directores las madrileñas.

V. D.

CARTAS AL DIRECTOR

(Quisiera tener en cuenta escrito por el público)

En Catemu venden pan ácido y crudo

Señor Director: Al iniciarse nuevo año, sólo queremos la autoridad ponga alguna raya a quien nos obliga a sumir aquí en Catemu pan ácido y crudo, fabricado sin control. Esta situación, comprobada personalmente por inspector o funcionario, llegará a ser una molestia que así ocurra.

Agradecido de su atenta saluda Atte. — J. C. C.

Reclama contra falta de honores de un comerciante

Señor Director: En la "Vea" se publicó un artículo que decía que una zapatería de la ciudad de Matia, anunciaba panes (artículo 79) al precio de \$ 310 contra reembolso a la casa en cuestión, lo que es artículo, pero de que no se trata, aparte de que el pan no se vende así, sino que se reparte en zapatos, no se aran de panes, que eñaban confusión, y que vulgar trapo viejo y sucio. Yo estampo mi nombre en la hoja de honores de comerciantes que anuncian venta de una cosa y no de otra. Atte. — Aguirre, Poterillo.



CELEBRACION DE FIN DEL AÑO ESCOLAR.— Con una fiesta campestre a la que concurren cerca de cien personas, finalizó el año escolar de 1953, la Escuela de Catillo, de la ciudad de Parral. En un despliegue de optimismo y alegría, los pequeños estudiantes, acompañados de sus padres y maestras, vivieron un día inolvidable. Organizaron el paseo a la directora del establecimiento, señora Graciela Millán, y la profesora señorita Erminda Fuentes, contando para ello con la gentil cooperación de los señores Osvaldo Fuentes y Pablo Bassi, quienes facilitaron sus camiones para el transporte de los participantes.

AGUINALDOS DE PASCUA DISTRIBUYERON LEONES DE COMUNA Q. NORMAL

QUINTA NORMAL. — Con motivo de las festividades de Pascua y Año Nuevo, el Club de Leones de Quinta Normal distribuyó un aguinaldo de 500 pascuas con ropas, especias, frutas y golosinas entre el Asilo de Ancianos y el Centro de Defensa del Niño. En esta última institución los leones locales obsequiaron también una pelota de basquetbol. Ambos actos fueron amenizados por el Orfeón de Carabineros. (Corresponsal).

CAMPEONATO ATLETICO DE LA ZONA SUR SE INICIARA EL NUEVE

VICTORIA. — La Asociación Atlética de Victoria, reunida extraordinariamente, acordó concurrir al Campeonato Atlético de la Zona Sur, que se efectuará en Concepción durante los días 9 y 10 del presente, con participación de las diversas entidades deportivas existentes, entre Talca y Puerto Montt. La directiva local acordó, asimismo, llevar a efecto mañana domingo, el campeonato de selección y control, a fin de designar los equipos masculino y femenino que tomarán parte en esta importante competencia. Deberán concurrir los atletas de Victoria, Curacautín, Traiguén, Collipulli, Lautaro y Perquenco. — (PADILLA ZAPATA, corresponsal).

NIÑO FUE MUERTO POR SU PRIMO AL JUGAR CON RIFLE

ISLA DE MAIPO. — Ha causado consternación en el pueblo el trágico fallecimiento del niño Juan Carlos Bertero, de nueve años de edad, quien fue muerto por su primo Jaime Quereza, de quince años, al escaparse de un proyectil de un rifle de salón. La pequeña víctima murió al día siguiente, siendo ineficaces los esfuerzos de la ciencia médica por salvarle la vida. Era hijo del conocido vecino de esta localidad y ex regidor don Juan Bertero Cevalco. — (LOPEZ, corresponsal).

Pronto inauguran Mercado de Rengo

RENGO. — Para los próximos días se anuncia la inauguración en esta ciudad, del moderno Mercado que ha sido construido con fondos de la COOPRO, en terrenos del Estado Municipal. Esta obra, orgullo del progreso urbanístico de la ciudad, que vale cerca de diez millones de pesos y que prestará considerables servicios en la más adecuada distribución de los productos agropecuarios de la zona para consumo del público, con especialidad de acceso adecuado, pues los caminos que actualmente conducen a ella, que no merecen la denominación de calles, se encuentran en pésimas condiciones. Sabemos que la Municipalidad, ha estado haciendo presente a las autoridades competentes, la urgencia de pavimentar las vías de acceso al Mercado, de acuerdo con el plan de pavimentación existente; pero por razones que se desconocen, la pavimentación no se ha hecho hasta la fecha. Es de justicia recordar, que este Mercado fue construido durante la segunda administración del ex Alcalde, don Guillermo Zapata Riberos, y que fue posible su realización gracias a la cooperación prestada por don Carlos Beyría, consejero de la Corte, de don Lucio Concha Molina, ex diputado, ahora fallecido y de otros parlamentarios que cooperaron en la realización de esta positiva obra de adelanto local. — (LOBOS, corresponsal).

DON TULLIO GREENE C., PRESIDIRÁ LA CORTE DE CHILLAN EN 1954
CHILLAN. — El Ministro don Tullio Greene Cruzat fue elegido presidente de la Corte de Apelaciones de esta ciudad, por el período 1954, en el último pleno celebrado por este tribunal. Sirvió este cargo durante 1953 el Ministro don León Ebertha Vaccaro. En atención a que acaba de presentar su renuncia, para acogerse a jubilación el Ministro don Reinaldo Reinicke, la Corte Suprema formará en breve la terna respectiva para reemplazarlo. — (El corresponsal).

NUEVA ESPECIALIDAD TENDRA LA ESCUELA INDUSTRIAL DE TALCA
TALCA. — La Escuela Industrial que funciona en esta ciudad, catalogada como de primera clase, a contar desde el año próximo tendrá la especialidad de Fundición y con dos modernos laboratorios. El material para esta última sección, recientemente llegado de Alemania, constituye la última técnica tanto en el ramo de Física como en el de la Química, y su valor se aproxima a los dos millones de pesos. Con estos nuevos adelantos del establecimiento, la Escuela Industrial estará en condiciones de ofrecer al alumnado una enseñanza completa. — (SOTO, corresponsal).

EN RUPANCO Y PUERTO OCTAY HARAN VERANEO COLONIAS ESCOLARES
OSORNO. — Setenta niñas y setenta alumnos, que forman la colonia veraniega, partirán el lunes venidero a gozar de sus vacaciones. Las primeras serán instaladas en el local de la Escuela N° 40, de Puerto Octay, y los niños serán ubicados en Rupanco. Los dos recintos destinados a servir de hogar a los nuevos colonos, han sido refaccionados y habilitados para dicho fin. En reciente visita practicada por el Director Provincial de Educación Primaria don Lucio Barria Martínez, se determinó la forma cómo se atenderá a los pequeños veraneantes.

Pereció ahogado mientras se bañaba en río Petorca
PETORCA. — El lunes 28 del mes recién pasado, a las 12 horas, en circunstancias que se bañaba en el río Petorca, en una poza ubicada en el Valle de los Olmos, de la vecina localidad de Chincolo, pereció ahogado el joven Claudio Toro, de 21 años de edad, a causa de haber sufrido una fatiga. A pesar de las atenciones prestadas inmediatamente por sus amigos y parientes, fue imposible salvarle la vida. El joven Toro era bastante conocido en esta región y muy estimado por sus relaciones. Sus funerales dieron lugar a una sentida demostración de pesar. — (CHIVERA, corresponsal).

QUINIENTOS TRAJES PARA NIÑOS POBRES ENVIO A LINARES S. E.

LINARES. — En la Intendencia de Linares se recibió de parte del Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, un gentil envío de quinientos trajes para niños y niñas, de siete a catorce años de edad. Estas preciosas tenidas, consistentes en trajes de dos piezas, batas y slacks, fueron confeccionadas en los talleres de la Fábrica Vestex y distribuidos por intermedio de la Intendencia, al Colegio "Santa Eufrasia", de la Congregación del Buen Pastor, a los pequeños de las poblaciones de emergencia y otros niños muy necesitados. Todos se encuentran poseídos de júbilo, y han pedido que a nombre de ellos, se agradezca la generosidad y preocupación del Primer Mandatario para con los humildes. Con el objeto de cooperar a los desvelos del Gobierno en favor de las clases modestas, se hace necesario crear en esta ciudad un Ropero del Pueblo; la Intendencia se halla muy interesada en llevar a cabo esta iniciativa y ya han ofrecido su concurso, una distinguida maestra de labores y otras damas linareñas. Las obras de bienestar social, las impulsa tenazmente el propio Intendente de la Provincia, quien mantiene desde hace más de un año, una caja-ropero de ayuda a los necesitados. Cientos de personas han recibido ropas, alimentos, medicinas y auxilios en diversas formas, de esta institución. El financiamiento de los gastos que demanda esta caja-ropero, ha sido fortificado recientemente con el aporte de cien mil pesos que obsequió, al sacarse el premio mayor de la Pólia Chilena de Beneficencia, el Jefe del Servicio de Correos y Telégrafos, don Samuel Rodena. Esta suma la envió directamente a la Intendencia, y gracias a esta contribución, se ha conseguido auxiliar a numerosas personas. — (Corresponsal).

VALDIVIA APLAUDE MEDIDAS CONTRA LOS ESPECULADORES

VALDIVIA. — La Junta de Vigilancia, organismo creado para estudiar y resolver las sanciones que por incumplimiento de los precios oficiales se aplican a los comerciantes, ha desarrollado últimamente una intensa labor, recibiendo sus medidas el beneplácito de la masa consumidora. No obstante, la Cámara de Comercio Mayorista, actuando en defensa de sus asociados, ha protestado de estas medidas ante la primera autoridad provincial, aduciendo que dicha Junta viene aplicando con excesivo rigor el peso de la ley a los comerciantes, y que se han decretado clausuras de varios días a negocios de prestigio. También se ha argüido, que no existe buen sentido para discriminar entre lo que es una infracción o un error involuntario o fortuito. En contraposición con estos argumentos se ha podido comprobar fehacientemente que las sanciones aplicadas por la Delegación de Abastecimientos y Raciones por la Junta de Vigilancia, se encuentran total y absolutamente ajustadas a las normas vigentes que impone la ley, y en documentos que hemos tenido a la vista, se encuentran estampadas las propias declaraciones de los comerciantes afectados por clausuras, quienes bajo sus firmas, reconocen haber infringido dichas ordenanzas, leyes o decretos. Para demostrar su desconformidad con la campaña de la Cámara de Comercio Mayorista, numerosas organizaciones de empleados y obreros, han felicitado al Delegado Provincial de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, don Heriberto Sánchez, instándolo a perseverar en esta lucha en defensa del pueblo. — (ROZAS QUEZADA, corresponsal).

Instituto Comercial de Ñuñoa clausuró su actividad escolar

ÑUÑOA. — Con una velada artística y cultural dio término al año escolar el Instituto Comercial de Ñuñoa, el cual, en tres años de labor, ha desarrollado una efectiva obra educacional en la comuna. La creación de este Instituto se debió a iniciativa del ex Alcalde de Ñuñoa, don José María Narbón, quien, como antiguo maestro se ha preocupado de la fundación y creación de diversos planteles educacionales en Ñuñoa.

Con el fin de dar curso a las solicitudes de los vecinos del Instituto Comercial, atenderá la matrícula de nuevos postulantes y la reserva de los actuales alumnos hasta el 9 de enero, diariamente de 9 a 15, y de 15 a 20 horas, en su local de Avenida Holanda 3864. Para el próximo año escolar se abrirán nuevos cursos vespertinos de comercio, según el programa del Ministerio de Educación, los cuales como los demás cursos, serán completamente gratuitos. Al acto de clausura asistieron autoridades educacionales, locales, prestigiosos vecinos, alumnos y ex alumnos del Instituto. — (RENATO SAEZ, corresponsal).

mercantes, y que se han decretado clausuras de varios días a negocios de prestigio. También se ha argüido, que no existe buen sentido para discriminar entre lo que es una infracción o un error involuntario o fortuito. En contraposición con estos argumentos se ha podido comprobar fehacientemente que las sanciones aplicadas por la Delegación de Abastecimientos y Raciones por la Junta de Vigilancia, se encuentran total y absolutamente ajustadas a las normas vigentes que impone la ley, y en documentos que hemos tenido a la vista, se encuentran estampadas las propias declaraciones de los comerciantes afectados por clausuras, quienes bajo sus firmas, reconocen haber infringido dichas ordenanzas, leyes o decretos. Para demostrar su desconformidad con la campaña de la Cámara de Comercio Mayorista, numerosas organizaciones de empleados y obreros, han felicitado al Delegado Provincial de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, don Heriberto Sánchez, instándolo a perseverar en esta lucha en defensa del pueblo. — (ROZAS QUEZADA, corresponsal).

Injustificada escasez de azúcar en Santa Cruz

SANTA CRUZ. — Una injustificada escasez de azúcar tiene alarmadas a las dueñas de casa de esta localidad, sin que logren descubrir a qué se debe esta dificultad. Los envíos han sido normales, pero el producto escasea, y si bien, en algunos establecimientos sólo venden en pequeñas porciones, en la mayoría, se encuentra totalmente agotado. En previsión de que sea obra de los comerciantes, que puedan haber acaparado la existencia con fines ulteriores, se ha solicitado la intervención de las autoridades. — (El corresponsal).



JUGUETES PARA LOS NIÑOS. — (Isla de Juan Fernández). — La mano bondadosa y cordial de la esposa del Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Ibáñez, llegó hasta esta apartada región en el día de Navidad. Muchachitos humildes, hijos de modestos pescadores, que jamás habían conocido la alegría de poseer un juguete propio, vivieron durante esta festividad religiosa en un mundo de ensueño. Por primera vez en la historia, el Gobierno envió a esta isla una visitadora social escolar, para que se preocupara de distribuir a los niños, hermosos juguetes. Cumpliendo con su misión, aparece en el grabado la visitadora señora Alicia Squella de Pereira, junto a una isleña que sonríe candorosamente al uso de felpa que tiene en sus manos.

Fijados precios a los artículos alimenticios

CURACAUTIN. — Fueron fijados los precios de los artículos alimenticios que se venden en los diversos establecimientos comerciales de la localidad. Tal medida ha sido recibida con beneplácito en todos los sectores, pues muchos eran los artículos que habían alcanzado un valor verdaderamente especulativo. — (ARANEDA, corresponsal).

FESTIVAL PREPARA CRUZ ROJA DE VILLA ALEMANA

VILLA ALEMANA. — Un gran festival a beneficio de sus obras sociales, está organizando la Cruz Roja para el 30 de enero. Colaborarán al mejor éxito de esta fiesta el Rotary Club y otras instituciones. — (SERRANO, corresponsal).

CON GRAN ALBOROZO MOLINA RECIBIO LA LLEGADA DE 1954

MOLINA. — En medio de un júbilo sin precedentes, esta ciudad celebró la llegada del Año Nuevo. Las campanas de las iglesias fueron lanzadas al vuelo, mientras que en las calles la gente se abrazaba y deseaba parabienes aún sin conocerse. La población entera de Molina se vació en las calles para participar del recojido popular, y aun las personas más circunspectas y graves se aprestan para desterrar durante el año 1954, la amargura y el dolor. La juventud bailó en las calles y esta nota de entusiasmo fue tan contagiosa, que hasta ancianos se plegaron a la danza. — (GAJARDO, corresponsal).

ITALIA
SOCIETA DI NAVIGAZIONE AEREA

M. N. "A. Vespucci" — M. N. "A. Usodimare"

16 DE ENERO DE 1954 7 DE FEBRERO DE 1954

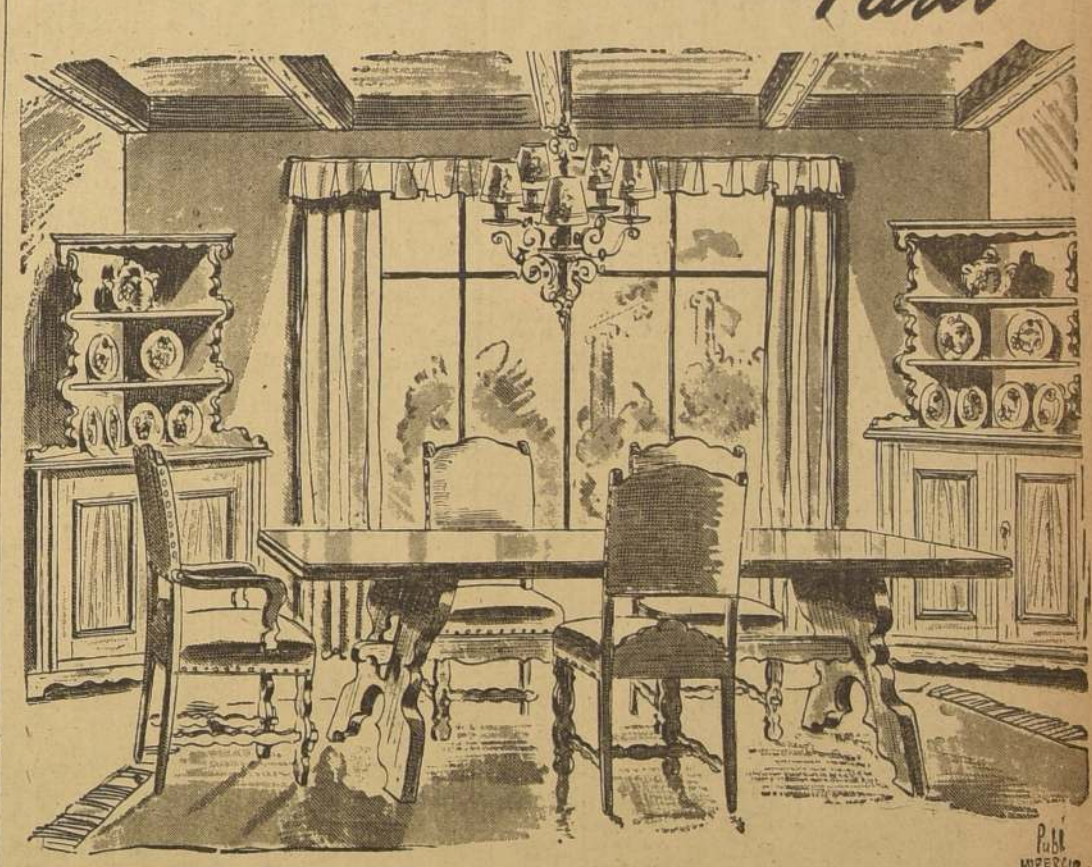
Saldrán de Valparaíso para Europa, con escalas en Antofagasta, Iquique, Arica, Calao, Punta (Guayaquil), Manta, Buenaventura, Cristóbal, Curacao, La Guaira, Tenerife, Barcelona, Nápoles y Génova.

SANTIAGO Huérfanos 1247 **ITALMAR** Agentes Generales VALPARAISO Av. Errázuriz 401

ALITALIA
AEROLINEAS ITALIANAS INTERNACIONALES

AVIONES RS. AIRES A ROMA, LOS MARTES

El mejor y más práctico comedor para su hogar con el sello de MUEBLES Paris



Sólido y armonioso conjunto de Comedor rústico, elaborado con maderas seleccionadas y con la tradicional calidad de Muebles Paris. Visite nuestra Exposición y Venta de Muebles Paris en todos los estilos y diseños, en los pisos 5° 6° y 7°.

CONSULTE NUESTROS CREDITOS

SABANES EN LA PARDE CILINDRO

ALMACENES Paris
ALAMEDA Y SAN ANTONIO

SOLAMENTE UNA GRAN FABRICA PUEDE PRODUCIR UN GRAN MUEBLE

Bata
Bata aquí

Bata allá

Bata en todas partes

Más **Bata**
Que nunca

Más Modelos

Más Colores

CALZADO **Bata**



REGRESO DON ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ. — Después de una gira por Europa y Estados Unidos, regresó a Santiago, por el interamericano, el abogado señor Arturo Alessandri Rodríguez. A su llegada al puerto aéreo de Los Cerrillos fue recibido por un grupo de amigos y miembros de la familia. En el grabado, los distinguidos viajeros aparecen con dos nietecitos que les dan la bienvenida.

Notas chilenas de Nueva York.

NEW YORK (Chiam). — Han visitado Chile-American Association: la señora Gertrudes Wares y de Phillips, y los señores Harold Biggs Hurtado y Montané. El señor Montané después de estudiar y trabajar en Europa, está en Nueva York de paso para Burbank, California, donde prestará sus servicios a Douglas Aircraft Corp.

— Se anuncia la próxima llegada a Nueva York, del Secretario General de la Superintendencia de Educación, profesor Manuel Zamorano, quien estudiará por unos tres meses, de acuerdo con una beca que ha sido favorecido.

— Al embarcarse por el "Santa Cecilia" el 19 de diciembre de 1953, el honorable señor Juan Alvarado Smith, su esposa Alicia Gebhardt de Alvarado y hijo María Alvarado Gebhardt, el ingeniero de Chile Exploration Co. en Chuquibambilla, señor Brian Canning, el médico internista, doctor Ernesto Ríos Mackenna, quien de acuerdo con una beca del Punto Cuarenta, hizo estudios postgraduados por siete meses en Western Reserve University de Cleveland.

ENFERMOS. — Continúa mejor el señor Samuel Ossa García.

— Restablecida, la señora Clemencia Lira de Latham.

DEL EXTRANJERO. — Han regresado de Estados Unidos, el diputado señor Sergio Bustamante del Campo, y señora Gloria Turri Concha de Bustamante. El señor Bustamante asistió como delegado de Chile, ante las Naciones Unidas.

— Regresó de Estados Unidos, la señora Yolanda Concha de Turri.

Ohio, y tres meses en Presbyterian Hospital, de Nueva York, su esposa, señora Isabel Larrain Rozas; las señoras Mary Blair, Mary Forbes, Helen de Yoder y María de Zahri; señores John Tomassin, Norman Edwards, Ingeniero Bernard Oker, y sus respectivas esposas; señoritas Virginia y Ellen Everett, fueron despedidos, entre otros, por la señora Adela Yung de Vicuña, señorita Anita Constantino Podesta, señores Edgardo Cruz Plaza, Frank J. Hurley y Percy A. Selbert.

— Llegaron por el "Santa Margarita", el dentista doctor Víctor Iribarra Lepel, quien, de acuerdo con una beca de la Fundación Henry L. & Grace Lee Doherty, estudiará un curso postgraduado en la Universidad de California, en Berkeley, de dicho Estado, el ingeniero de Braden Copper Co., señor William J. Mewha Allen, su esposa señora Carmen Martínez de Mewha, la señorita Elizabeth Wintner, el señor Eugene Staples, su esposa señora Charlotte Stern de Staples, e hijos John, Kathleen y Peter; profesor del Instituto de Asuntos Interamericanos, señor Richard Wintner, su esposa, señora Elizabeth Swain de Wintner e hijos Charles, Judith y Allen; señoras Eliza Mastbaum de Ikenberg, profesora Eva Goerlach Bahr, señora Emelie Weisker de Pontzen y señorita Mónica Pontzen Weisker. Fueron recibidos por el señor Enrique Barraza, su esposa señora Carmen Loyola Santibáñez de Barraza, señores Frank J. Hurley y Percy A. Selbert.

— Por el "Concordia" regresan a Chile la señora Rebecca Díaz de Pacheco, después de haber pasado una larga temporada en Nueva York.

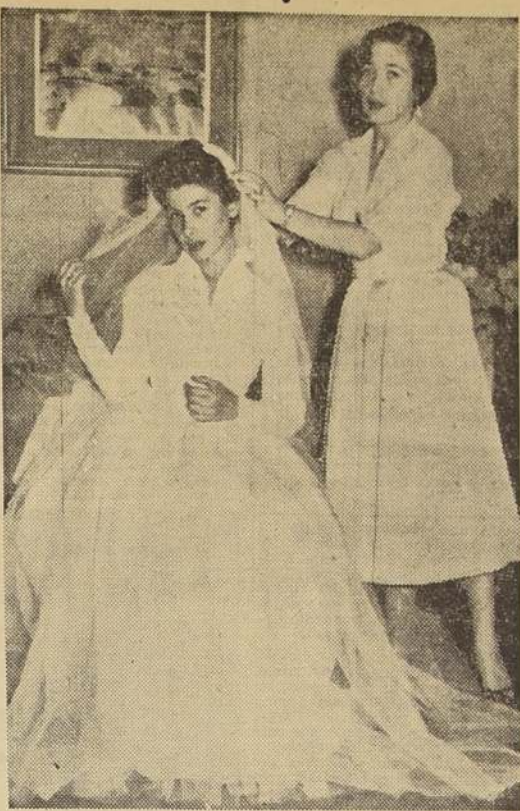
CENA DE AÑO NUEVO. — El Embajador de Austria, Excmo. señor Carl von Hudeczek y señora Margarita Baidas de Hudeczek, ofrecieron en su residencia de Avenida Miguel Claro una Cena de Año Nuevo a un grupo íntimo de sus relaciones. Asistieron las siguientes personas: Embajador de Cuba y señora de Hernández Portela, Embajador de Panamá y señora de Ycaza, Embajador de Italia, y señora de Borgia, Ministro de Turquía y señora de Saman; Ministro de Portugal y señora de Carreiro de Freitas, Ministro de Egipto y señora de Rashid, Ministro de Haití y señora de Merceron, Ministro de Noruega, y señora de Olmer, Consejero de la Embajada de Italia y señora de Moscato; Consejero de la Legación de Turquía, señor Yumini Sedes; Roberto Wachholtz Araya, Santa Buchholtz de Wachholtz, Ricardo Cox Balmaceda, Paulina Yrarrázaval de Cox, Hernán Figueroa Anguita, señora Laura Pérez de Figueroa; Ernesto Merino Segura y señora, señor Van der Valk y señora Violeta Cousin de Van der Valk; María Correa de Yrarrázaval; María Teresa Caravez de Maza, Olga Pizarro de Astorquiza, Alberto Sepúlveda Contreras y Eduardo Balmaceda Valdés.

DEL EXTRANJERO. — A bordo del vapor "Santa Luisa", de la Grace Line, llegaron a Valparaíso las siguientes personas. De Nueva York: señor Sergio Bustamante, Diputado y Delegado chileno a las Naciones Unidas, y señora; señora Yolanda Turri, señora Louis I. Fee, conocida residente de Syracuse, Nueva York, señor John Scannlan, representante de Metropolitan Life Insurance Co. en New Jersey, y señora; señora Elizabeth Sanders, esposa del Consejero de la Embajada de los Estados Unidos, señor Charles P. Elcesor, señor Elsie G. Guffy, señor O. J. Jr. y señora, señor James Widmayer y señora, señora Gertrude Tieme Villé, De Cristóbal; Señor Carl W. Marz y señora, De Caliao; señor Lewellyn Parker y señora.

MATRIMONIO CALDERON GONZALEZ-ERRAZURIZ BARROS. — En la Iglesia del Sagrado Corazón será bendecido hoy, 19 horas, por Monseñor Francisco Vives, el matrimonio de la señorita Rebecca Errazuriz Barros con el señor Raúl Calderón González.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Mario Errazuriz Quiseney y la señora Rebecca Barros de Errazuriz, y por parte del novio, el señor Raúl Calderón Disset y la señora Inés González de Calderón.

Testigos en el matrimonio civil, por parte de la novia, los señores Hernán Larrain Cotapos, Pedro Correa Ugarte, Claudio Pérez Valdés, Carlos Orrego Barros, Jaime y Sergio Barros Risco, Rafael Infante Valdivieso, Federico, Patricio, y José Luis Errazuriz Barros, y por parte del novio los señores Humberto Calderón Disset; Luis González Ovalle, Adolfo Ovalle Briceña, Walter Hochschild Kaufmann, George Lesser Buchmann; Luis Hernán Videla Pacheco, Arturo Cruz Hill, Manuel Velasco Wightmann, Alvaro Santa María, Luis Hernán González y Belisario Prats González.



FUE LA ULTIMA NOVIA DEL AÑO. — María Gloria Santander Muñoz hizo noticia al ser la última del millar de novias que desfilaron hacia el altar a través del año que acaba de terminar. María Gloria se casó en la tarde del 31 con Carlos Fernández Campuzano. En el grabado se ve a su hermana Eliana, esposa de don Hernán David Rojas, quien le ayuda a poner término al tocado nupcial. El traje de la novia es de fino tul y corsage de macramé, modelo traído de Francia, especialmente para la boda, por su señora madre, Brunilda Muñoz de Santander. La ceremonia se llevó a efecto en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, Iglesia que ostenta el record de matrimonios que se realizaron en 1953.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Aurora Fernández Bolumburu con el señor José Miguel González Zárate.

Hicieron la visita de estilo el señor Félix González Zárate y la señora Tila Bartolomé de González.

Ha quedado concertado el matrimonio del señor Rigo-berdo Díaz Gronow.

Hicieron la visita de estilo el señor Ignacio Díaz Salas y la señora Rosa Gronow de Díaz.

CENA EN EL CLUB DE POLO. — Con sus escenarios naturales que miran a la cordillera, el Club de Polo San Cristóbal, sede de las más distinguidas reuniones sociales, fue uno de los lugares más concurridos en la última fiesta del año. Las jóvenes que han hecho recientemente su estreno en sociedad, le dieron colorido y aires juveniles al baile de la noche. Entre ellas se encontraban las siguientes:

Cecilia Cousin Noé, Carmen Errazuriz Ferrer, Hilda y Elena Yrarrázaval Wilson, Mercedes Arroyo Rodríguez, M. Inés Naudon de la Sotta, Mariluz y Rose Marie Astorquiza Pizarro, Mónica Manterola Vergara, Carmen Foudeman Valdez, M. Angélica Peter de la Maza, Lucía Díaz Grez, M. Luz Aguirre Budge, M. Antonieta Anwandter, Alicia Viviani Palma, Graciela Landolfo Jerez, M. Angélica Jerez Borges, Berta Ugarte Soruco, M. Gloria Vergara Opazo, Gloria Larrain Presch, M. Cristina Valdés Morandé.

Entre los jóvenes que las acompañaban en el baile, se encontraban: Rafael Montes Peró, Juan Ditch Prado, Claudio Baeza Villalobos, Mauricio Silva Montt, Carlos Aspillaga Herrera, Pancho Germán y Carlos Echeverría Guzmán, Manuel Yáñez Smith, Manuel León Bustos, Eliseo Peña Illanes, Jorge Concha Solar, Dorian Colvert Escobar, Juan José Cousin Noé, Hugo Infante Troncoso, Jaime Barrientos Román, Max Espino, la Sanfuentes, Eugenio Baeza Montau, Carlos Grez Ugarte, Cristian Valdés Silva, Andrés Valdés Fernández, Manuel Valdés Undurraga y Patricio Larrain.

SECRETOS DE LA TIA PAULINA

Huevos a la crema

1 tarro de salsa de tomates \$ 10.00
80 grs. de mantequilla 4.80
12 litro de leche 5.00
2 cucharadas de harina 1.00
1 cucharada de maizena 1.00
Sal y pimienta 1.00
6 huevos 36.00

\$ 58.80

Con la leche, mantequilla, harina, maizena, sal, pimienta y la salsa de tomates, se hace una crema; cuando esté bien cocido, se pone un poco de esta salsa en moldes individuales, que deben estar untados con mantequilla; se pone encima un huevo y se deja cocer a baño maría. Cuando estén listos, se sacan en una fuente y se les pone encima el resto de la crema.

Para 6 personas, en 25 minutos.

Tia Paulina

CONSERVAS

TITA

Permanentes en frío
Heien Curtis, desde \$ 250 —
TINTURAS, desde 220 —
Manicura 40 —
Peluado 40 —
Corte, desde 40 —
Atendido por personal competente

ESTADO 42
OFICINA 313
TELÉFONO 81249
Abierto todo el día

AVISAMOS

A NUESTRA CLIENTELA,
QUE ESTA CASA
PERMANECERA

CERRADA
LOS SABADOS
EN LA TARDE

ALMACENES Paris
ALAMEDA Y SAN ANTONIO

EN LA EMBAJADA DE CHILE EN URUGUAY. — Como término del año diplomático-social, el Embajador de Chile en Montevideo, y la señora de Mora Sotomayor, han ofrecido en la sede de la Embajada diversas recepciones.

En una de ellas, el Embajador Mora Sotomayor festejó con un almuerzo al señor Fructuoso Pittaluga, Ministro de Relaciones Exteriores del país hermano. Participaban del agasajo el Ministro del Interior, Dr. Antonio G. Fucos; Embajador en Bolivia, Dr. Mario Díez de Medina, Embajador de España, Dr. Carlos Cañal; Marqués de Saavedra; Embajador de Paraguay, Dr. Juan Isidro Ramírez; Embajador de Guatemala, Dr. M. Galich; Inspector General de Marina, contralmirante José Juan Carlos Correa; Ministro, Dr. Aristo González; Encargado de Negocios de Portugal, Dr. Mario D'Oliveira Neves; Jefe de Policía, coronel Armando R. Lerma; Ministro Consejero de la Embajada chilena, señor Hernán Baza Vicuña.



OBTUVO LA CRUZ DE MALTA. — El capitán de Ejército señor Guillermo Pickering, que obtuvo el primer lugar en el curso de oficiales de Estado Mayor que egresó de la Academia de Guerra, recibe de manos del Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez, la "Cruz de Malta", valioso y significativo estímulo que lo señala como uno de los mejores oficiales de la institución.



CON UNA COMIDA SE AGRADECIO ATENCIONES DEL AÑO. — El señor Enrique Viteri, Secretario de la Embajada del Ecuador, ofreció a los funcionarios del Ceremonial y Protocolo, una comida en su residencia, para agradecer las atenciones que recibiera de su parte, durante el año que acaba de terminar. El grabado que captó la cordial manifestación nos muestra a los señores Alvaro Droguett del Fierro, Sergio Moreno Catalán, Manuel Sánchez Navarro, Alberto Besa, Douglas Gordon Orr, Tomás Amenabar y Enrique Javalquinto. Al centro de ellos, el festejante don Enrique Viteri.

SESION DE CLAUSURA DEL AÑO DE ROTARY DE SAN ANTONIO. — La sesión de clausura del año que en esta ocasión se realizó entre rotarios de San Antonio y de Cartagena, en el Hotel Francia de dicho balneario, alcanzó caracteres de franca animación y cordialidad, prolongándose la comida en un baile hasta avanzadas horas de la madrugada. Entre los asistentes anotamos a los siguientes señores y señoras, Leo Kohorn y señora, doctor Pablo Chait y señora, Víctor Abalos Lavandero, Carlos Ortega y señora; Benjamin Blan-

co, Emilio Brüggemann y señora; Dante Parraguez y señora; Luis Carrasco, Gustavo Loyola y señora; Arturo Sierra Delano, Ignacio Martínez y señora; Julio Blanc Barrios, Hans Maerz, Mira y señora; capitán Nicolás Orellana y señora; Carlos Monasterio y señora; Roberto Chaz y señora; Víctor Manuel Peña Pedro Cortés y señora; René Barañao y señora; Renato Aguilar y señora; doctor Enrique Lagos y señora; Ernesto Guadarrolli, Gmo. Silva y otros.

JOYERIA "Diuri"

COMPRO JOYAS
BOLETOS EMPENO
MEJOR CUALQUIERA
OFERTA
NO CONFUNDIR
AHORA EN
MAC IVER 194

ESPEJOS

DE TODA CLASE DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE

Vidriera AMERICANA

SANTO DOMINGO 1044
FRENTE CIA. DE GAS

Nada más agradable

Trajes Palm-Beach listos para vestir y sobre medida en fino.

CREDITOS

Splendid

BANDERA 771 *Sábado-abierto-todo-el-día*

El perfume del Romance

...cálido y persistente!

Royal Briar ATKINSONS

CREADO EN LONDRES Y ELABORADO CON ESENCIAS IMPORTADAS

VARGAS ESBOZA PLANES PARA TRANSFORMACION ECONOMICA DEL BRASIL

RIO DE JANEIRO, 1.º (U. P.).— El Presidente Getúlio Vargas, dirigió a la nación un mensaje de Año Nuevo, que fue propagado por radiotelefonía. Esbozó los propósitos de su Gobierno para 1954, haciendo hincapié en tres planes fundamentales, "destinados a transformar la estructura económica del Brasil."

Dijo que PETROBRAS, la Corporación Nacional del Petróleo, que empieza mañana sus operaciones, "resolverá nuestros problemas petroleros sobre una base racionalista". En segundo término mencionó el plan nacional de electrificación "para la expansión de la industria", que, explicó, comprenderá una inversión de 1.700 millones de dólares en los próximos 10 años. En tercer lugar habló del plan para el desarrollo económico del Estado de Amazonia, para el cual el presupuesto de 1954 asigna 75 millones de dólares. Expresó asimismo que el Banco do Nordeste, financiado por el Gobierno, se encargará de la rehabilitación de los Estados Nororientales del país asolados por la sequía. El Banco empezará a trabajar el mes entrante.

Más adelante manifestó el Primer Magistrado que la política comercial iniciada en octubre último, para aumentar las exportaciones y disminuir las importaciones, ha tenido un éxito completo, pues cambió fundamentalmente la balanza comercial del Brasil. Dijo que de junio a diciembre resultó favorable en 250 millones de dólares. Se refirió también a la inflación, que elevó en un 32 por ciento el índice de precios en 1953. Espera, dijo, que termine a comienzos del año próximo, pero anunció su apoyo a un nuevo salario mínimo que será 100 por ciento mayor que el de 1.250 cruzeiros establecido en 1952.



VARGAS: Anunció nueva estructura para la producción de su país

CONFIRMAN TERRORISMO COMUNISTA EN FRANCIA DURANTE OCUPACION

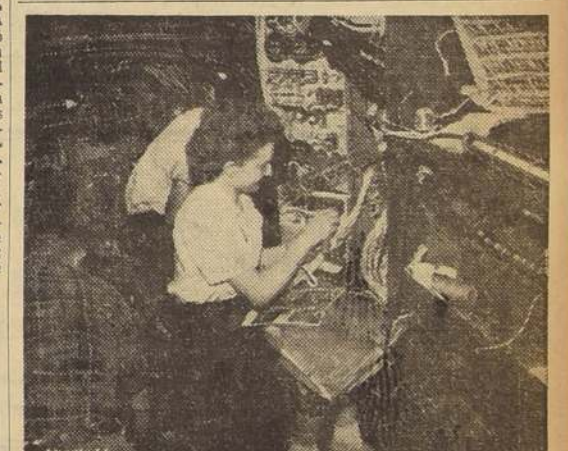
LIMOGES, Francia, 1.º (U. P.).— La policía reveló que una serie de sangrientos crímenes cometidos durante la época de la ocupación de Francia y atribuidos a los miembros de la resistencia, fueron cometidos en realidad por un grupo de comunistas que, a las órdenes de George Guingouin, establecieron el reinado del terror en la zona meridional del centro de Francia. Se cree que tal grupo es responsable, de por lo menos 40 muertes.

La policía hace saber que nadie se atrevía a hablar de los crímenes, ni a presentarse como testigo de ellos en los tribunales, hasta que la semana pasada detuvo a Guingouin. Este declaró que había mandado ejecutar a las dos personas de cuya muerte se le acusa, por orden del Comité Central del Partido Comunista, del que fue expulsado más tarde por criticar a sus jefes.

La policía informó que seis miembros de la resistencia que no pertenecían a la organización de Guingouin, fueron muertos por orden de éste. La manzana se llevó a cabo bajo la dirección de un lugarteniente de Guingouin, conocido como "Capitán Charlot". Más tarde, dicen los testigos, Guingouin lle-

PERSONA BUSCADA

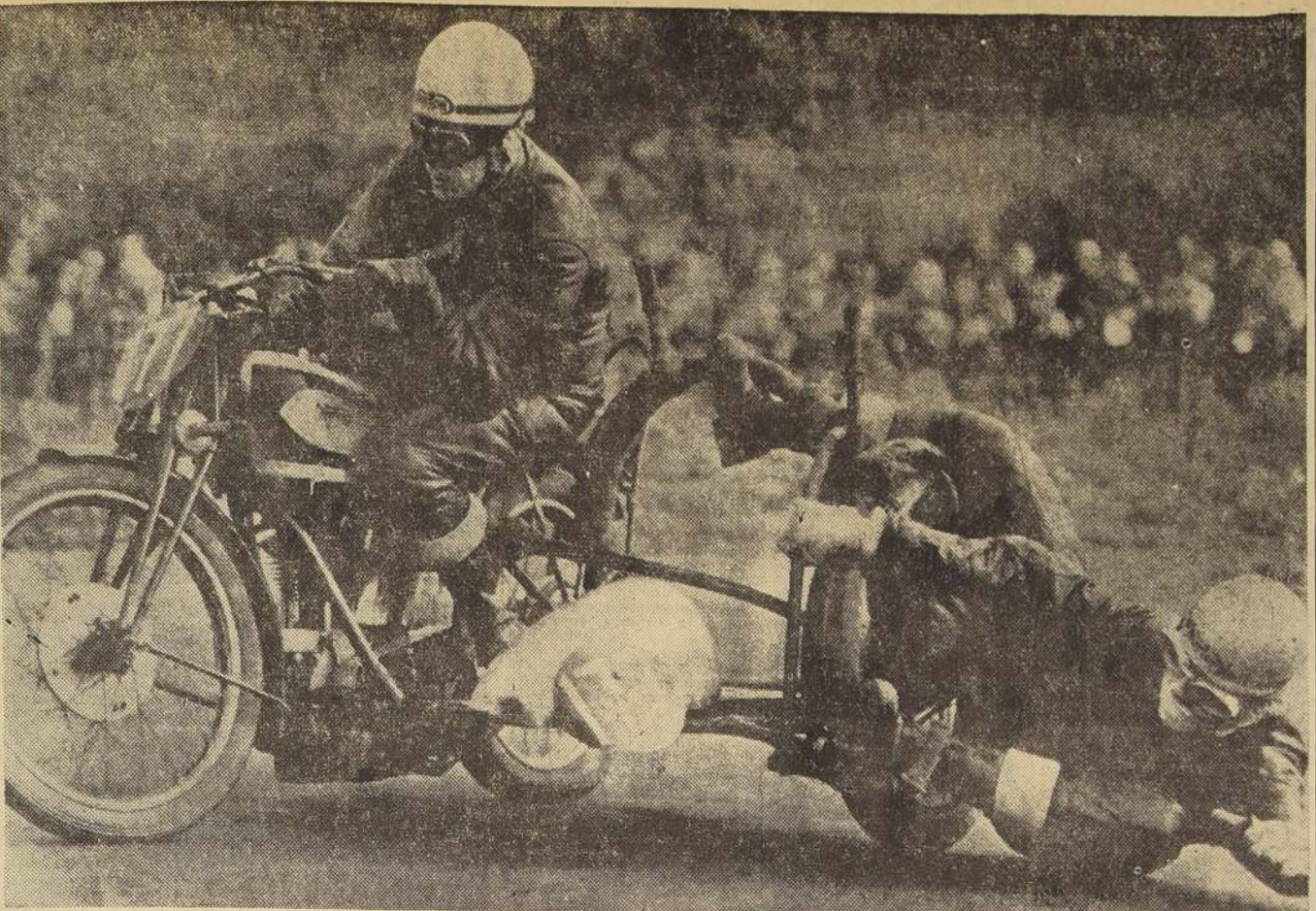
Se ruega a quien tenga noticias de la señorita Adriana Arancibia, le comunique que su padre está grave y desea verla. Avisar: Malpú — Parcela Llon, o llamar al teléfono 74778



COMO NACE UN SUPER CONSTELLATION.— La instalación del sistema eléctrico, cuya fuerza sería suficiente para llenar las necesidades de un pequeño pueblo, requiere habilidad y paciencia sin límites. Este es uno de los pasos finales de la producción de los Super Constellation. Aproximadamente, uno de cada cinco trabajadores es mujer, pagadas al igual que los hombres.

ESPEJOS-MARCOS PORTARRETRATOS
DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE
"Vidrieria AMERICANA"
STO. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA. GAS)

PÉTROLE HAHN
¿Porqué sus cabellos caen?
La seborrea, el polvo, las enfermedades febriles, la anemia, el cansancio, son unas de las tantas causas de la calvicie. El PETROLE HAHN revitaliza el cuero cabelludo, suprime la caspa y detiene la caída del cabello. El PETROLE HAHN es de un perfume delicado y no es grasoso.



¡NO HA CAIDO, NI CAERÁ! El hombre moderno, en este siglo de la super lucha por la existencia, busca con ansias las emociones fuertes, como reconfortante paliativo a su neurosis. Y las encuentra o se las procura. Terreno propicio para ello es el deporte. Especialmente el que tenga relación con el trepitar de los motores. Dos sentidos, por no decir tres, entran en juego: el oído y el olfato. Si no, que lo digan las grandes multitudes que asientan a las pistas o las rutas actualmente en Europa y América las carreras automovilísticas y motociclísticas. En el Viejo Mundo, uno de los espectáculos preferidos es el que proporcionan las pruebas de motociclismo con "side-car". Se llenan los motódromos y los caminos para presenciarlos. Aquí en el grabado una prueba fatigante del colorido y dramatismo que adquieren estas lides. Fue captada durante el desarrollo de una competencia en la pista de Brands Hatch, Condado de Kent, Gran Bretaña. Uno de los competidores ha tomado demasiado fuerte una cerrada curva y el copiloto —que hace las veces de lastre de contrapeso para mantener el equilibrio de la moto— voltea en suicida manobra su cuerpo hacia el lado contrario, hasta casi rozar con el codo y la cadera izquierda la pista, mientras que con el pie derecho enganchado al "side-car" sostiene el cuerpo y con la mano izquierda extendida parece tocar el suelo. Y lo que a primera vista puede juzgarse por caída o accidente, no pasa de ser un obligado "jueguito" del copiloto para que la máquina no salte de la pista. Luego en la recta, habrá de sentarse sonriente al lado de su compañero, a la espera de otra curva. Y esta "gracia" se repite a cada rato. Y mientras más arriesgada, más aplausos cosechan los actores.

Cancilleres de las Cuatro Potencias reuniránse el 25 de enero en Berlín

LONDRES, 2.º (U. P.).— Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña respondieron afirmativamente hoy a la proposición soviética para que se realice el 25, la Conferencia de Cancilleres de las cuatro potencias en Berlín. Lamentan en cambio que no haya sido posible iniciar esas deliberaciones un poco antes. Dice, en efecto, la nota británica: "Aunque lamentando el que el Gobierno soviético no haya aceptado la fecha propuesta del 4 de enero, el Gobierno de Su Majestad acepta la fecha del 25 de enero sugerida ahora en la nota soviética."

Corresponde señalar que es idéntico el texto de las notas de las tres potencias, con la natural excepción de la nacionalidad del Gobierno correspondiente.

"En lo concerniente al lugar de la reunión —añade— el Gobierno de Su Majestad continúa creyendo que el edificio anteriormente empleado por la autoridad aliada de fiscalización ofrece las facilidades necesarias".

Al comenzar el nuevo año, finalmente, Oriente y Occidente se ponen de acuerdo aunque sólo sea sobre la celebración de la Conferencia.

FALLECIO EX MINISTRO BRITANICO, DUF COOPER

LONDRES, 1.º (U. P.).— A la edad de 63 años falleció hoy, a bordo de un buque que navegaba hacia Jamaica, el destacado político conservador Alfred Duff Cooper, Lord Norwich desde hacía varios años. Era primer Lord del Almirantazgo en 1938, cuando en protesta por el acuerdo de Munich, concertado por el entonces Primer Ministro Neville Chamberlain con Adolf Hitler, se retiró del Gobierno, como se recordará, el acuerdo de Munich determinó el desmembramiento de Checoslovaquia.

En 1940, Winston Churchill lo llevó nuevamente al Gabinete, entonces como Ministro de Informaciones. Estuvo al frente de ese Ministerio vital durante los peores momentos de la batalla de Gran Bretaña, en la segunda guerra mundial. Después de la liberación, Sir Alfred fue Embajador británico en Francia.

Soldado de mercedada fama durante la primera guerra mundial, Duff Cooper siguió después una doble carrera en el Gobierno y en la literatura. Por sus servicios militares distinguidos desde 1914 hasta 1919, se hizo acreedor a una alta condecoración, así como a repetidas menciones de honor.

Su primer cargo de importancia en el Gobierno fue el de Secretario Financiero del Ministerio de Guerra, que desempeñó en los años 1928 y 1929. Volvió a esas funciones en 1931 y continuó en ellas hasta 1934. Al siguiente año fue nombrado Secretario Financiero del Tesoro.

De 1935 a 1937, Duff Cooper prestó servicios como Secretario de Estado para Guerra. Fue ese el sombrío período durante el cual alcanzó Hitler la plenitud de su poder y desató las agresiones nazis.

Fue Primer Lord del Almirantazgo en 1937 y 1938, vale decir, el administrador de la más grande flota del mundo en esa época.

Hombre de pluma fácil, su nombre se difundió a través de muchos libros, el último de los cuales, "Old men forget", una franca autobiografía, se publicó el otoño pasado. Esta condición le hizo colaborador valioso del Primer Ministro Churchill durante el peor período de la guerra. Redactó muchos de los mensajes del Ministerio de Informaciones y ayudó a Churchill en los principales que dirigió a la nación para mantener elevada la moral de la nación.

De 1941 a 1943 fue Canciller del Ducado de Lancaster. Desde la liberación hasta 1947 fue Embajador en Francia. En 1952 fue hecho Primer Visconde de Norwich.

POLICIAS HUYEN DE ALEMANIA ORIENTAL

BERLIN, 1.º (U. P.).— Un regimiento de miembros de la policía de Alemania Oriental, abandonó la Zona Soviética en 1953 y solicitó asilo en Occidente, según se informó hoy en esta ciudad.

En los cuarteles generales de la policía occidental, se informó que durante el año pasado, inscribieron en sus libros a 4.713 policías comunistas, de los cuales 289 eran oficiales.

Este es el mayor número de gendarmes uniformados comunistas que busca asilo en el este durante un año. En 1952 el número ascendió a 2.250 y en 1951, a 1.293.

En verdad no se espera que las ventas en 1954 sean tan buenas como lo fueron en 1953.

Por otra parte, el trabajo en horas extras ha comenzado a disminuir desde hace varios meses; desde que las fábricas, en el mes de septiembre último comenzaron a disminuir la producción.

Los ejemplos de disminución de trabajo y rebaja de precios se ofrecieron la semana pasada: la Baltimore & Ohio Railroad Company dispuso a varios obreros por falta de trabajo y la Sears Roebuck Co. —con sucursales en varios países de la América Latina— emitió su nuevo catálogo, en el que ha hecho disminuciones en los precios de siete mil artículos.

Terminó uno de los más prósperos años para USA

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— El más próspero de los años de la historia norteamericana terminó ayer y hoy comienza el que la mayoría de los economistas consideran el segundo en orden de importancia, en lo que a la prosperidad económica se refiere.

Después de cuatro años de expansión ininterrumpida el país se encuentra en un período de "ajuste" o "retracción" económica —los peritos aún no se han puesto de acuerdo en cuanto a la designación— que puede durar todo el año 1954.

Algunos economistas —pocos por cierto— afirman que la alteración ha caído ya; otros dicen que terminará dentro de pocos meses y un número menor aún teme que la nación se encuentre en camino a la completa depresión.

Pero la gran mayoría de los peritos, tanto dentro como fuera del gobierno, espera que el año 1954 traerá consigo una desilusión gradual; de alrededor del cinco por ciento en la producción total de mercancías y servicios, que este año llegaron a la cifra record de 367.000 millones de dólares.

La declinación en la producción significará en otros términos, menos ocupaciones y semanas de menos horas de trabajo; pero a la vez puede ser acompañada por una disminución en los precios de las mercancías de consumo y menores beneficios para las empresas que las producen.

La declinación en los negocios se inició el verano último cuando los fabricantes comenzaron a reducir su producción hasta que vendieron una buena parte del enorme volumen de excedentes que tenían acumulados en sus almacenes. Aunque la actividad comercial es aún elevada —más de lo que era en el mismo período del año anterior— La mayoría de los economistas cree que durante todo 1954 se registrará una gradual declinación. Pero, al terminar el año de 1954, las cifras demostrarán que el año habrá sido el segundo en orden de prosperidad en toda la historia de la economía norteamericana.

Aún una declinación del 10 por ciento en la producción total del país —el cinco por ciento más de lo que predican los economistas— dejará el índice a un nivel más alto que el que se registró antes de la guerra de Corea.

Para hacer frente a la posibilidad de una seria declinación en la economía del país, el Gobierno de Eisenhower prepara un programa de fomento que contiene planes concretos para la realización de obras públicas, nuevas disminuciones de impuestos y créditos más liberales.

Entretanto, el impuesto a los créditos será disminuido alrededor del diez por ciento a partir de la medianoche de hoy. Al mismo tiempo desaparecerá el impuesto a las ganancias excedentes. Se afirma que el efecto de tales medidas será aumentar el poder adquisitivo individual y, por lo tanto, ayudará a equilibrar las pérdidas que pueden sufrir los negocios al disminuir los precios o las ventas.

En verdad no se espera que las ventas en 1954 sean tan buenas como lo fueron en 1953.

Por otra parte, el trabajo en horas extras ha comenzado a disminuir desde hace varios meses; desde que las fábricas, en el mes de septiembre último comenzaron a disminuir la producción.

Los ejemplos de disminución de trabajo y rebaja de precios se ofrecieron la semana pasada: la Baltimore & Ohio Railroad Company dispuso a varios obreros por falta de trabajo y la Sears Roebuck Co. —con sucursales en varios países de la América Latina— emitió su nuevo catálogo, en el que ha hecho disminuciones en los precios de siete mil artículos.

RUSOS ANUNCIAN HABER AUMENTADO PRODUCCION

MOSCÚ, 1.º (U. P.).— La radio soviética informó a sus oyentes, que la producción industrial rusa es actualmente una vez y media más que en 1940.

Los periódicos rusos añadieron que la producción industrial en los primeros diez meses de este año, fue diez y medio por ciento mayor que en el mismo período de 1952.

El periódico "Izvestia", órgano del Gobierno, dice en un editorial que "los resultados de la industria socialista durante los primeros diez meses de 1953, demuestran que el programa para el tercer año del Plan Quinquenal se realiza con éxito".

YACIMIENTOS DE URANIO EN INDIA

CALCUTA, 1.º (U. P.).— El Ministerio de Minas de la India anunció la existencia de grandes yacimientos de minerales radioactivos, entre ellos uranio y zircon, en la costa de Bengala Occidental y en Orisa.

Las ricas vetas de estos minerales se extienden desde Bengala Occidental hasta Orisa, dijo el Viceministro K. D. Malaviya, agregando: "Hay grandes cantidades".

Malaviya informó a los periodistas que ya se habían iniciado las excavaciones y perforaciones para una extensa como primer paso hacia la explotación comercial de estos yacimientos.

Agregó que India firmó un contrato con la Compañía Standard Vacuum Oil para explorar conjuntamente las posibilidades de explotación comercialmente los yacimientos petrolíferos que también se han descubierto en esa región.

MUEBLES DE GRAN OCASION

- LIVING Reina Ana, en colinas. \$ 5.800.—
 - LIVING normando, tapizado en gran calidad, diseño especial. \$ 7.900.—
 - LIVING normando, francés de brocado, tallado a mano. \$ 11.600.—
 - SUPPLY con vitrina y espejo regia mesa. \$ 6.000.—
 - ROPERO tres cuerpos, arredondado, cómodo, emperatriz, dos veladores. \$ 11.500.—
 - COMEDOR normando, 8 piezas, lino y plac. \$ 12.500.—
 - DORMITORIO normando, once piezas, lino y plac. \$ 24.500.—
- 657 — Nataníel — 657
NO TENEMOS SUCURSAL

OFERTA ESPECIAL

VERMOUTH MARTINI blanco y rosado .. \$ 95.— neto
ANEJO DE ELQUI .. \$ 58.— litro
VINO TINTO y BLANCO .. \$ 270.— chucilo

BOTILLERIA SAN ANTONIO
SAN DIEGO 1959 — TELEFONO 50211
ABIERTO SABADOS TODO EL DIA DOMINGOS Y FESTIVOS HASTA LAS 13 HORAS
REPARTO A DOMICILIO

BUSES PULLMAN MACK A CHILLAN

ALEJANDRO RIOS MACKENNA
AVENIDA BULNES 144 — TELEFONOS: 67210-85224

SHELL X-100 MOTOR OIL
No se escurre del cilindro de su automóvil al quedar estacionado, evitando así el desgaste al hacerlo partir "en seco" como sucede con otros lubricantes. Además, no olvide...
TAMBIEN EVITA LA CORROSION QUIMICA
SHELL CHILE LIMITED

SE RETIRA EL CAMPEON MUNDIAL



MODENA (Italia). (AL).— Oficialmente se ha anunciado que el actual campeón mundial del automovilismo, el volante italiano, Alberto Ascari, terminó definitivamente sus compromisos con la casa "Ferrari", fabricante de automóviles de carrera.

En círculos allegados a las directivas de este deporte, se comenta el hecho como una de las consecuencias del anuncio hecho por el Comendador Ferrari, en el sentido de que no participaría más con sus máquinas en carrera, y que se dedicaría a fabricar coches de paseo.

Sin embargo, algunos periodistas entrevistaron a Ascari, quien les manifestó que se alejaba de las lides automovilísticas "buscando el modo de ganarse la vida más tranquilamente y seguro, dedicándose al comercio."

LA VOZ DEL PUBLICO

COLO COLO DEBERIA REFORZAR MAS SU CUADRO CON JUGADORES LOCALES

"Después de haber visto jugar varios partidos a Colo Colo en la primera rueda del campeonato oficial, y otros tantos en la segunda he pensado cómo en otros equipos hay jugadores que parecen hechos de medida para jugar por Colo Colo, institución que hizo actuar solamente a elementos chilenos. Colo Colo que siempre se ha distinguido por su empuje y garra de sus hombres, debería, no obstante, aprovechar la temporada de pase para contratar más jugadores que refuerzan el cuadro. Me permito dar nombres de jugadores que cuentan con atributos como para formar en la escuadra alba. Delanteros: Valenzuela, de Ferro; Villalobos, de Rangers; Tello, de Audax; Beltrán, de Iberia, y Cisterna, de la Católica. Mediosagueros: Vera, de Audax; Sánchez, de la Católica; y Beperet, de la Unión. Zagueros: Bello, de Audax, e Isaac Carrasco, de Audax. Además, Colo Colo necesita dos aleros de primera categoría, como Paco Molina y Ramírez, sin excluir a Prieto.

Saluda a usted muy atentamente.— Luis Salazar Quevedo, Castro.

HACENDADO ANTI-DEPORTIVO IMPIDE JUGAR FUTBOL Y CORRER

"En mi calidad de socio de un club de fútbol de la localidad denominada Las Arboledas, me permito dar a conocer algunos conflictos deportivos y ver la fórmula de darles solución. Para tal efecto, deseo explicarme más o menos en forma concreta. En el barrio Las Arboledas, de Teno, donde hay numerosos deportistas jóvenes y entusiastas por una causa, se impiden las prácticas sanas del fútbol, debido a que los "señores" dueños de fundos no les agrada el deporte.

Contamos desde hace cinco años con un club y cancha en el mismo lugar que nos vemos obligados a arrendar a un precio excesivo que se contraponen con los salarios que percibimos, ya que como usted comprenderá, debemos dar preferencias a nuestra alimentación y mantener también al club. Pero lo peor, lo que nosotros hallamos más, es que este hacendado anti-deportivo, tiene varios terrenos abandonados sin provecho alguno. Dirigen- tes de clubes vecinos nos han informado que existe una disposición para ceder una cancha reglamentaria, siempre que sea solicitada por diez personas de la localidad. Como nosotros ignoramos tales disposiciones, le agradeceremos indicarnos el camino a seguir y trámites que debemos realizar. Si se tratara de petición a alguna autoridad competente, sea local o de la República, nosotros no solamente conseguiríamos diez firmas, sino que cien o más, porque todo el pueblo apoya nuestras buenas intenciones de fomentar el deporte, siempre y cuando contemos con canchas como es lógico.

Saludan a usted, la directiva del club Deportivo Tricolor, Las Arboledas, Teno."

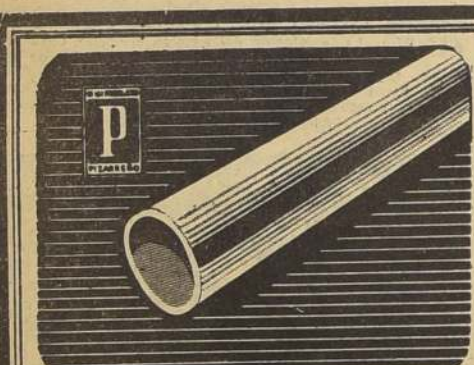
LINEA AEREA

cinta



Servicios regulares en bimotore, pasajeros, carga y encomiendas. AL NORTE: Linares, Miercoles, Viernes y Domingos. AL SUR: Martes, Jueves y Sabados. VALDIVIA — OSORNO — BARILOCHE.

Martes y Sabados: CONCEPCION — ANGOL — TEMUCO. Lunés, Jueves y Domingos: PUCON — CHOSUENCO — PUYERUE. Informaciones y Consultas: Linea Aérea CINTA. Hotel Carrera primer piso — Teléfonos 64798 — 69876 — 69877. Hangar Cerrillos: 96696.



Tubos para presión

Rocalit

fabricados en otros países bajo el nombre de ETERNIT

Inoxidables, livianos, impermeables, incombustibles, sencillos de instalar, resistentes y de duración ilimitada. Su precio reducido y lo económico de su transporte los recomiendan como ideales para la conducción de líquidos y gases bajo presión.

PIZARREÑO S.A.

Fábrica: Maipo, Camino a Maipilla, Fono 76 - 41 - 42. Oficina: Santiago, J. A. Baez N. 8, Fono 30007. Exposición: Av. B. O'Higgins N. 720, Fono 30007.

Un agente en cada ciudad

Nadie lo puede derrotar

Un millón de personas vió a Zatopek batir todos los records de la "San Silvestre"

DE LOS CHILENOS, EL MEJOR CLASIFICADO FUE CORNEJO: 9.0

SAO PAULO, 1.º.— (UP).— Ante un millón de espectadores el notable corredor de fondo checoslovaco Emil Zatopek, ganó anoche la carrera de San Silvestre de 1954, disputada sobre la distancia de 7.300 metros, en el tiempo record de 20 minutos, 30 segundos y 410.

Zatopek venció por 1 minuto, 1 segundo y 610 al yugoslavo Franjo Mihalic, ganador de la misma prueba de 1953, que esta vez llegó segundo en el tiempo de 21 minutos, 32 segundos. Mihalic logró, sin embargo, mejorar en 6 segundos y 410 su marca anterior.

En tercer lugar se clasificó el brasileño Luiz Rodriguez, en 22 minutos, 4 segundos y 510. Rodriguez arrebató ese puesto al belga Lucien Theys, por casi 10 segundos, cuando faltaba poco para llegar a la meta.

Zatopek hizo una estupenda carrera, imponiéndose desde la salida hasta la llegada con tal regularidad y vigor que el público le dio el sobrenombre de "La locomotora checoslovaca".

Theys, ganador de la San Silvestre de 1950 solo pudo ocupar



Costa Rica: Wacker, de Austria, empató con Herediano, 1-1

SAN JOSE (COSTA RICA). (U. P.).— El equipo austriaco Wacker, de Viena, y el local Herediano, empataron a un tanto en un magnífico partido de fútbol que por la calidad del juego pocas veces se ha presenciado aquí.

El primer tiempo terminó con el score de 1 a 0 en favor del Herediano.

A los 26 minutos de la primera etapa Alvarado, anotó el primer tanto Herediano al ejecutar un penalty con que fue castigada una jugada violenta del zaguero austriaco, Jost, en el área chica.

A los 29 minutos del segundo tiempo los austriacos empataron por intermedio de Hammer, que recibió un pase de Brousek.

El juego se mantuvo equilibrado hasta el final. Wacker demostró una técnica perfecta, haciendo gala de un fútbol moderno que se caracterizó por su coordinación y rapidez.

POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

La nueva directiva del Club "Los Flamencos" quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, señor Francisco Contreras; vicepresidente, señor Carlos Romero; secretario, señor Julio Salas; prosecretario, señor Alberto Galdes; directores de Disciplina, señores Ernesto Barrera, Octavio Lizana y Gastón Villenas; directores de cancha, señores Moisés Contreras y Humberto Osorio.

Sesión general celebrará mañana a las 10.30 horas, el Club de Fusileros 235, Defensores de Chile, en su secretaría del Estado Militar. La segunda citación ha sido convocada a las 11 horas.

El primer cuadro de fútbol del Club "Arco Iris" de Catemu, venció en esta localidad al equipo de reservas del Santiago Wanderers de Valparaíso, por 3-2. El vencedor formó con Colechito, Berrios y Venegas; Godoy, Peña y Zamora; Gallardo, Lenard, Be-

POLO: LA ALICIA TENDRA UN RIVAL DE PELIGRO EN LA UC.

El segundo partido de un torneo internacional de polo, se disputará hoy en la cancha principal del Club de Polo y Equitación San Cristóbal. Será protagonizado por los conjuntos de La Alicia, de Argentina y Universidad Católica, que ha realizado una notable campaña en la actual temporada, apareciendo como uno de los mejores equipos locales.

La Alicia concederá esta vez 6 goles de ventaja a su difícil rival, pero no es inconveniente insuperable para los transandinos, que en los 8 chukkers tienen tiempo de sobra para recuperar el handicap.

Los equipos que actuarán a las 17 horas, ante los árbitros Fernando Prieto y Roberto Lyon, formarán así: LA ALICIA: Ernesto Lalor, José M. Lalor, Luis Lalor y Raúl Frías.

U. CATOLICA: Jaime Zegers, Alfonso Chadwick, Julio Zegers y Juan Unzueta.

En el preliminar de la reunión, a las 16 horas, intervendrán por el torneo Copa El Bosque, los equipos de Regimiento Guías con El Bosque. Arbitrará el señor Francisco Eche- nique.

VIAJES A LA SERENA EN AUTOMOVILES



"EXPRESO NORTE"

SERVICIO DE LUJO Reservas de pasajeros. En La Serena: Balmaceda 479.

En Coquimbo: O'Higgins 1651.

En Santiago:

BARI, GUERRA & CIA. LTDA. AGENTES DE VIAJES — CAMBIOS DE MONEDAS BANDERA 152 — (Frente al T. Metro) — FONO 61364

ALEMANES BELGAS ITALIANOS LUIS XV

LABRADOS Importación directa para ventas al público GRANDES OPORTUNIDADES

Aguistinas N.º 925 — Oficina N.º 414

PORCELANA

Finisimos juegos de mesa, té y café.

CUCHILLERIA

COMUNITY-PLATE ELKINGTON ARBOLITO SOLINGEN SEIZET ITALIANOS LUIS XV

LABRADOS Importación directa para ventas al público GRANDES OPORTUNIDADES

Aguistinas N.º 925 — Oficina N.º 414

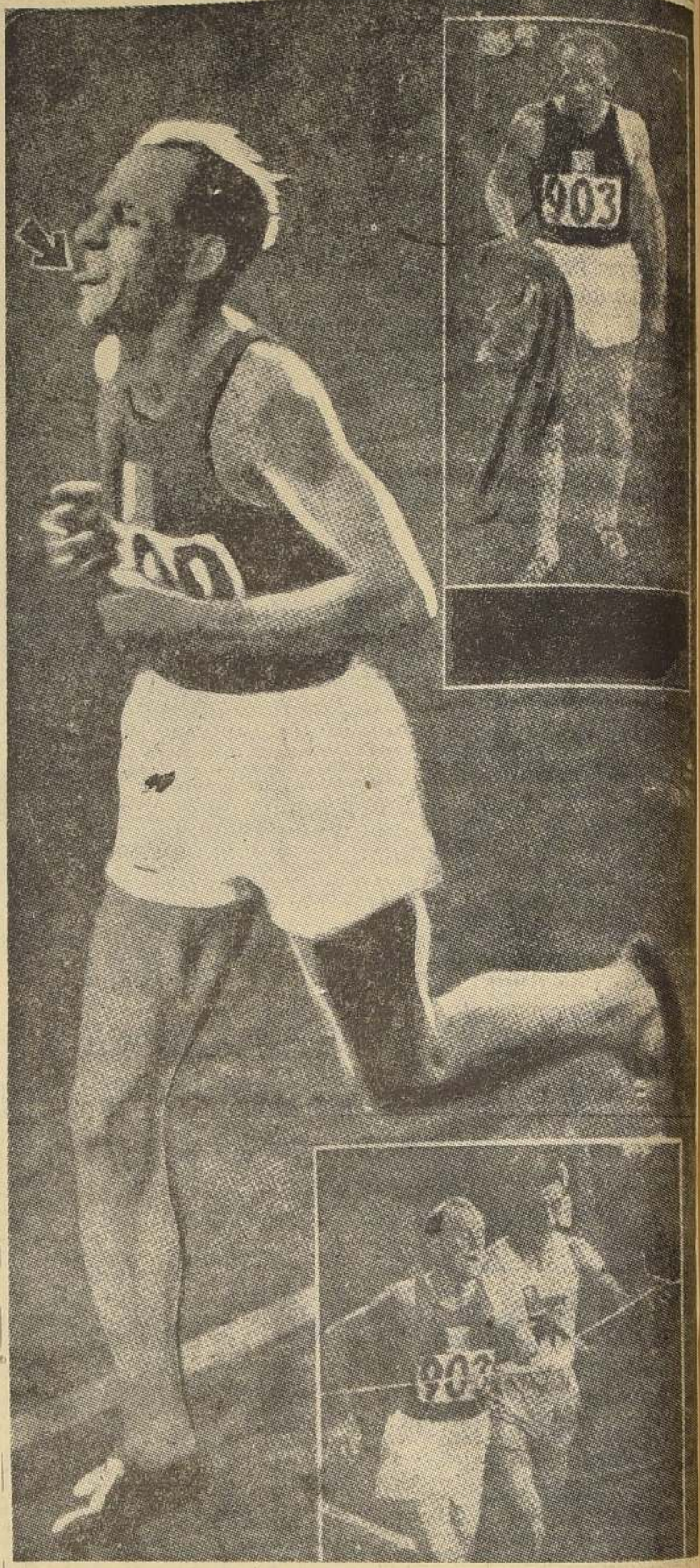
eligieron: NUEVA DIRECTIVA

La nueva directiva del Palas Royal quedó constituida de la siguiente manera: presidente, señor René Sanz; vicepresidente, señor Raúl Morales; secretario, señor Jaime Santis; prosecretario, señor Hernán Uribe; tesorero, señor Vitalicio González; y protesorero, señor Osvaldo Mella; directores, señores Humberto Guerra, Jorge Vega, Enrique González, Miguel Vega y Vicente Santos. Kinesiólogo, señor H. Vergara. Se acordó nombrar diario oficial a LA NACION.

El señor Mamerto Figueroa fue designado presidente honorario del Club Dep. Unión Chiloe, quedando constituida así la mesa activa: presidente, Carlos Demierres; vice, Leonardo Díaz; secretario, Sergio Lira; prosecretario, Sergio Lira; tesorero, Robinson Nehme; protesorero, Indes Magallanes; director de cancha, Félix Muñoz; árbitro oficial, Aníbal Serey.

LA SIGUIENTE directiva designó al club "Manuel Acevedo", para el período de 1953-54: presidente, señor Raúl Lorca; vicepresidente, señor Luis Valenzuela; secretario, señor Pedro Ríos; prosecretario, señor Jaime Bustamante; tesorero, señor Sergio Guajardo; protesorero, señor Mario González; directores, señores Carlos Madariaga, Fernando Guajardo, Rodolfo López, Juan Fuenzalida y Juan Walker. Delegado ante la Asociación Santiago de Fútbol, señor Guillermo Guajardo Olea.

Con fecha 31 de octubre se fundó el Club Deportivo Cristalería Alonso F. C., cuya directiva quedó compuesta en la forma siguiente: presidente honorario, Alonso Martínez; vice, Enrique Glessen; presidente ejecutivo, Miguel Martín; vice, Homero Larrosa; secretario, Roberto Araoz; prosecretario, Alicia Castro; tesorero, Hugo Tapia; protesorero, Ana Pérez; directores, Enrique Abarca y Oscar Tapia; directores honorarios, Ernesto Ayllón, José Galaz y Héctor Saint Yean.



FORMIDABLE. — Un millón de personas vieron ganar la Noche de Año Nuevo a Emil Zatopek, el extraordinario fondista checoslovaco, en la prueba "San Silvestre", de Sao Paulo, la "cometora" cubrió la distancia de 7.300 metros en 20' 30" 410, superando el record que portaba el yugoslavo Franjo Mihalic, desde el año pasado de 21' 38" 410. Mihalic escoltó esta vez al campeón olímpico y mundial, quien parece rivales en las competencias de su especialidad. En los grabados, Zatopek aparece en 3 actitudes distintas, y corresponden a su actuación en los Juegos Olímpicos de Helsinki, en 1952, donde fue la más grande figura. En primer término se ve en plena acción y mordiendo la lengua, como lo señala la flecha; en seguida, en la superior del costado derecho se retira tranquilo después de uno de sus sensacionales triunfos, finalmente, en el grabado inferior, está a punto de cortar la cinta de llegada en los 10 mil metros, apareciendo por una coincidencia, como si luchara con él, el chileno Raúl Inostroza.

CONSULTORIO TECNICO DEPORTIVO

PREGUNTA. — Desde Villa del Mar, el señor Rogelio Rodinla Ostol, pregunta cuáles serían los beneficios y dificultades de un equipo de fútbol, al utilizar como sistema de ataque, cuatro forwards adelantados y el otro forwards permanentemente retrasado.

RESPUESTA. — Empezaremos recordando, que en fútbol todas las cosas son relativas. Cualquiera estrategia o sistema, vale por la calidad de los hombres encargados de ponerlo en práctica. Jugar con el centro delantero retrasado, ligeramente más adelantado que los medios volantes, puede presentar algunas de estas dificultades: 1.º Que la defensa contraria se cierre excesivamente sobre su propia área, con lo cual cinco defensores contrarían fácilmente a cuatro atacantes. Segundo: que el entrenador rival, disponga el retrasado de un interior negro, para que estorbe los avances de organización, del jugador adelantado.

Tercero: que el back centro —en gran estado físico— lo vaya a buscar a su propio terreno, previo acuerdo con los back-winners de cerrarse sobre su arco. Determinados tipos de zagueros-cen- tros, livianos, veloces, con capacidad de recuperación si son eludidos, pueden cumplir con éxito esta misión de ir a buscar su propio jugador, incluso hasta el medio campo. Insistimos que todo depende del tipo de jugador de que se disponga. Los jugadores no deben adaptarse a los sistemas, son éstos los que deben acomodarse a las condiciones de aquellos.

Usados como táctica de sorpresa, no de carácter permanente, está modalidad de "centro en línea y un retrasado" puede rendir sus frutos. Sporting de Lisboa la utilizó en sus partidos más importantes de los temporadas 1946 y 1947, con señalado éxito. Cândido de Oliveira capacitado coach portugués, ideó una fórmula para explotar al notable jugador Peyroteo y al centro delantero de reserva Sídónio, ambos grandes organizadores y rematadores. El objetivo del sistema era perturbar la estricta vigilancia que siempre se ejercía sobre Peyroteo, gracias al movimiento de este hacia cualquier costado del

sus hombres. Cuando el rival

traba a la cancha, con una estrategia adecuada a esa modalidad, Sporting de Lisboa, se a la formación usual de ataque en W.

Lo han dicho grandes tácticos. La mejor fórmula es la sorpresa. Una estrategia para cada partido es la conclusión ideal. La sorpresa es sorprendente siempre. adversario con movimientos que co comunes. Recordemos que en la Universidad de Chile, con un peli, tan pronto mandaba a los punteros izquierdos o derechos, como con seis forwards, medio volante o dos backs, etcétera. Como en la batalla, el fútbol, el arma más poderosa, la sorpresa, la variabilidad.

FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA "ESTADO"

ESTADO 33-(SUBTERRANEO)

OFICINA: dormitorios, cocinas, salas, muebles de cocina, sillas, banquetas, etcétera. suntuosos Normando, Chateaux, Reina Ana y Comodidad.

FACILIDADES DE PAGOS

y tambien sin p...

TODAS LAS

Todos los tipos. Precios de fábrica.

CHAQUETONES para playa FELPUDES para chaquetones CHALES de toalla, novedad para playa FRAZADAS, trapadores - Castilla

DEPOSITO FABRICA TEXTIL RENCA

Mac Iver N.º 94 Esquina Moneda

Una revancha muy esperada

Partizán quiere demostrar esta noche que es mejor que Colo Colo



TRADICIONALMENTE Colo Colo se agranda siempre que disputa un match internacional. Cuando le ganó uno a Cerro a Partizán, no cumplió una de sus mejores performances. Lo que quiere decir que si bien es cierto que el cuadro yugoslavo debe rendir mucho más en la revancha de esta noche, lo propio cabe esperar de nuestro campeón, que presentará el mismo equipo que ganó la semana pasada. Es un partido grande por donde se le mire. La nota gráfica reproduce la entrada al campo de juego del conjunto chileno en ocasión del debut de Partizán.

ARBITRO: Mr. CHARLES LYNCH

La reunión internacional de esta noche en el Estadio Nacional se iniciará a las 18.30 horas, con el match de Unión Carman con Dep. Ochagavía; a las 19.30 horas, divisiones especiales de Colo Colo y Green Cross y las 20.30 horas, intermedias de Colo Colo y Green Cross.

Los precios son: galerías \$ 60; tribunas bajo la marquesina \$ 300; tribunas presidenciales \$ 600; tribunas laterales, \$ 100.

Los equipos del match de fondo, anunciado

para las 22 horas, se alistarán de la manera siguiente:

PARTIZÁN: Stojanovich; Klach y Oholic; Belin, Tchaykovsky y Palevic; Mihailovic, Mitutinovich, Zebec, Bobek y Herceg.

COLO COLO: Escuti; Farías y J. Campos; Peña, Sáez y E. Robledo; Aranda, Cremaschi, J. Robledo, F. Campos y Bello.

La dirección del match estará a cargo del referi inglés, Mr. Charles Lynch, conceptuado como uno de los mejores "pitos" de cuantos actúan en el fútbol argentino.

JUEGAN A LAS 22 HORAS

COLO COLO y Partizán disputan esta noche en el Estadio Nacional, una revancha que ha logrado suscitar un interés realmente extraordinario. Se recordará que en su debut, hace seis días, el conjunto visitante —el mejor de su país y uno de los más calificados del fútbol europeo— cayó derrotado por un tanto contra cero frente al mismo rival. Fue aquella una performance de valía indiscutible la que cumplió el campeón profesional de 1953, toda vez que a pesar de que Partizán se presentó algo disminuido por obra de un viaje largo y fatigoso, aparece de su falta de aclimatación, los antecedentes y pergaminos de su vencido confieren jerarquía a quien lo derrota, cualquiera sean las circunstancias.

Como es fácil colegir, el match nocturno de hoy tiene un doble motivo de atracción: Colo Colo quiere y necesita ratificar su triunfo anterior, al paso que Partizán pretende con toda lógica honrar ese contraste con una performance que se ajuste a su jerarquía. Y puede lograrlo, porque con lo que mostró en el debut, a lo que hay que agregar ahora un estado físico superior, reúne los atributos necesarios para alzarse con un triunfo frente a nuestro campeón. Los yugoslavos son buenos jugadores, dominan la pelota, conocen las tácticas de juego y las del dominio. En conjunto, es una fuerza armónica, bien orientada y que en la plenitud de sus medios físicos —como será hoy— puede dar cuenta de cualquier rival.

Si Colo Colo gana otra vez, es seguro que le saldrá una invitación para ir a jugar a Buenos Aires a un triangular organizado por Racing, Vale Rovers, que el team blanco saldrá al campo de Suñia con una sola consigna: ganar. Durante la semana la preparación del conjunto se ha mantenido en forma sostenida y su alineación será la misma del primer encuentro. Las dudas que existían sobre Fernando Campos se disiparon totalmente en esa oportunidad con la labor de indubitable mérito que cumplió el defensor de Wanderers.

Hay todavía una nota más de atracción: dirigirá el match el juez británico, Mr. Charles Lynch, traído especialmente desde Buenos Aires, a pedido de Partizán. El arbitraje de Lynch, en el otro partido no convenció a nadie, de manera que ahora con el "pito" británico las cosas tendrán que ser absolutamente normales y ganará realmente el mejor.



BUENOS DEFENSORES.— Chaykovsky y Belin, integrantes de la defensa de Partizán, el excelente conjunto yugoslavo, que esta noche cobra la revancha a Colo Colo, su vencedor del debut. Chaykovsky y Belin, figuran entre los buenos defensores del vicecampeón de Yugoslavia. El partido de esta noche en el Estadio Nacional ha despertado un interés extraordinario, y que se justifica plenamente.

SALUDOS

A la nómina de instituciones y personas que nos han enviado gentiles saludos y buenos deseos de próspero Año Nuevo, debemos agregar —correspondiéndoles en la misma forma— los siguientes:

—Del presidente del Club de Deportes Colo Colo, don Antonio Labán; de don Rafael Salazar Ch., Jefe de Control de la Asociación Central de Fútbol, del Comité de Deportes de Chile; de la directiva del Club Gimnástico Esmeralda; de la directiva de la Sección Cadetes de Colo Colo; de la directiva del Club de Deportes Gilberto Guardia; del árbitro profesional, don José Luis Silva; desde Viña del Mar; del as automovilístico Tito Fernández; de don Héctor Benavente, Gerente del Club Ferroviario; del presidente de la rama de Natación de la "U" don Isaac Froimovich; de don Augusto Ovalle Claro, ex propietario del diario "El Imparcial"; del ex campeón automovilístico, José Pérez; de don David Alegría Méndez; de don Guido Cornejo Jiménez; de Oscar Cremer, volante internacional chileno; del ex crack basquetbolista internacional Rafael Salamovich; del árbitro de boxeo don Rafael Nahmias; de Abelardo Sitré, campeón profesional de boxeo; del promotor de boxeo don Luis Simón; del ex campeón automovilístico, Raúl García; del campeón pluma de Chile, Manuel Castillo; del manager de boxeo, Sabino Villarroel; y del presidente de la Federación Chilista de Chile, don Francisco Caro.



UNIVERSIDAD CATOLICA VIAJO AYER A LIMA.— Por El Interamericano de Panamá, ayer viajaron a Lima los integrantes del primer equipo de fútbol de la Universidad Católica, más refuerzos de otros clubes, que sostendrán una serie de encuentros en varios países de Centro y Sud América. La delegación, integrada por 24 personas, fue despedida en Los Cerrillos por dirigentes deportivos y numeroso público.

MUNDIAL DE FUTBOL

Paraguayos están muy optimistas para los partidos eliminatorios

ASUNCION, (U. P.).— Con la concentración del plantel seleccionado se ha iniciado la preparación del conjunto que representará a Paraguay en los encuentros eliminatorios del Campeonato del Mundo que comenzará en esta capital el 14 de febrero próximo con el match entre Paraguay y Chile. La victoria alcanzada por la selección nacional, consagrada a primera vez campeón sudamericano en Lima, le da buenas posibilidades a Paraguay para intervenir, finalmente, en el certamen mundial.

La Liga Paraguaya ha integrado ya el conjunto que actuará en esas competencias, designando a los siguientes jugadores: todas figuras consagradas en el torneo 1953: Guardavallas, Marcelino Vargas y Víctor González; delanteros: Roberto Marín, Celso González, Antonio Cabrera, Iván Polanco; medios: Manuel Gavilán, Carlos Arce, Ignacio Colman, Pedro Ortiz, Ireneo Hermosilla; punteros derechos: Manuel Lago, Hernán González; entredas derechos: Hilarión Osorio, Luis Lacasa; centro delanteros: José Parodi, Eulogio Martínez; Entredas izquierdos: Ángel Romero, Máximo Bolón; punteros izquierdos: Silvio Parodi, Félix Vázquez. Como director técnico actuará Vesilio Bartoli, del Club Sportivo Luqueno, que conquistó el campeonato 1953.

El conjunto nacional se enfrentará con el de Chile en su primer encuentro en esta capital, el 14 de febrero, y en Santiago de Chile, en su segundo encuentro, el 21 del mismo mes. Con Brasil se enfrentará en Asunción, el 7 de marzo, y en Río de Janeiro, el 21 de marzo.

En el conjunto seleccionado, los zagueros Maciel y Cabrera, y los delanteros Ángel Romero y Silvio Parodi, ya actuaron en el certamen de Lima, en tanto que el guardavallas Vargas, que no actuó en Lima, defendió el arco paraguayo en el Campeonato del Mundo, disputado en Brasil. Los demás integrantes son valores nuevos que han desollado en el certamen nacional 1953. Estas jornadas, lógicamente, han despertado gran interés en la afición deportiva.

FINALIZA TORNEO DE LA "A.D.I.P."

Finaliza hoy el Campeonato de Fútbol de la ADIP. A las 17 horas, en el Estadio Zambardo se enfrentarán los cuadros superiores de Tranvías y Pavimentación, en el único match pendiente de este torneo. El turno de la reunión estará a cargo de Caminos.

La Adip entrará en un corto receso para pronto dar comienzo a sus actividades correspondientes al año 1954.

CLUB DEPORTES FERROBADMINTON

Citase a asamblea general de socios para el 10 de enero próximo, a las 10.30 horas, en el Teatro Dieciocho.

ORDEN DEL DIA
1.º Memoria y balance del año 1953.
2.º Proclamación del nuevo directorio.
3.º Nombramiento de la Comisión Revisora de Cuentas.
4.º Asuntos varios.
EL PRESIDENTE

BOXEO NACIONAL LLAMRA A 30 PUGILES PARA FORMAR LOS DOS EQUIPOS QUE ENVIA A MENDOZA

Los dirigentes del boxeo nacional ya están preocupados de la formación de dos equipos que se enviarán a Mendoza con motivo de las fiestas de la Feria de Las Américas que se efectuará en febrero en la capital argentina. Previamente hicieron los cálculos relacionados con los gastos que provocará la formación de dos equipos de acuerdo con las bases manifestadas por la Federación Argentina. Por de pronto, la Federación Nacional deberá llamar a treinta aficionados entre los que se consultan a varios de provincias que cuentan con ciertos méritos para integrar el equipo de novicios, los que serán concentrados a fines del presente mes en un lugar que oportunamente se determinará.

Obvio sería decir que la preparación de dos equipos irrogará un enorme gasto, por cuanto deberá contratarse los servicios de dos entrenadores, y de un preparador físico para la concentración, además de la compensación de salarios de todos los pugilistas, pasajes a Santiago y uniformes completos para el viaje a Argentina. En el seno de la Federación, especialmente en el ánimo del presidente, don Carlos Klockmann, existe el propósito bien intencionado de estimular a algunos elementos provincianos para que concurren a la concentración como pugiles preseleccionados, aun cuando deberán cotejarse en dos reuniones selectivas que se efectuarán en el Teatro Caupolicán, probablemente en la segunda semana de febrero, ya que la competencia en Mendoza se realizará a fines de febrero. La intención de estimular a elementos de provincias será muy bien recibida por las directivas que siempre creen en el centralismo. Seguramente que muchos serán doblegados por hombres más experimentados y de mejor técnica, y serán precisamente los ganadores quienes deban integrar los dos equipos; no obstante, este será un gran aliciente para los muchachos porque si pierden frente a pugiles que realmente son superiores, y ellos mismos lo reconocen, guardan la íntima satisfacción de haber sido llamados a una preselección, al paso que los dirigentes de sus respectivas asociaciones se sentirán felices de haber sido tomados en cuenta, porque incluso, sus muchachos algo aprenden durante el período de concentración, especialmente aquellos aficionados noveles que cuentan con aptitudes para la práctica de este deporte; pero que en provincias carecen de una enseñanza más completa por falta de profesores.

Cadetes de los albos veranean en Llo-Lleo

La colonia veraniega de los jugadores cadetes de Colo Colo partirá el lunes al balneario de Llo-Lleo, desde la Estación Central, a las 8 horas. Se recomienda a los jugadores que deberán encontrarse en la Estación, antes de la hora indicada.

RELOJES SUIZOS
ENTREGAMOS CON SOLO \$300

SALDO FACILIDADES
EN LA RELOJERIA GABOR
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
ESTADO 91-5° PISO OF. 501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO-FONO 69497.

Maletas
Y ARTICULOS DE VIAJE
Más surtido
Mejor atendido
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
La Sportiva
SAN DIEGO 1069



DOTADO DE ESA MADERA
especial de los cracks, Attilio Cremaschi, se transforma siempre en gran animador de Colo Colo, en los lances internacionales. Esta noche tendrá una nueva ocasión de demostrarlo en el match que el campeón de 1953, juega con Partizán.

Prueba de ciclismo hará Audax Italiano

La rama ciclista de Audax Italiano, ha organizado para mañana una competencia por caminos por el campeonato interno del club. La prueba se hará en el camino Santiago a Cartagena, o sea, abarcará más o menos 120 kilómetros.

La partida se dará a las 8.30 horas, desde la secretaría del club, calle Lira No 25, y con llegada en la Estación de Cartagena. Las inscripciones se reciben hasta hoy a las 12.30 horas, en Avenida Independencia No 218.

GREEN CROSS Y UNION JUEGAN HOY BEISBOL

En la cancha del Estadio San Ignacio, ubicada en Avenida Bilbao 2810, se efectuará esta tarde, a las 16 horas, el encuentro de beisbol entre las novenas de Green Cross y Unión Española, partido que corresponde a la primera fecha de la segunda rueda del torneo oficial.

En sus primeras actuaciones, ambos cuadros ofrecieron un partido interesante, demostrando Unión Española contar con elementos más adiestrados al vencer por 22 carreras a 11; sin embargo, Green Cross, después de este contraste, ha mostrado notablemente en sus compromisos posteriores, de modo que ahora puede convertirse en serio rival para la Unión.

El equipo español ha caído solamente una vez frente a Venezuela, por 11 carreras a 6 en el mejor partido de la temporada pasada, y estuvo cerca del triunfo. Si algunos de sus reservas hubiesen tenido mayor experiencia, seguramente la victoria sobre Venezuela que se mantiene invicta.

Los cuadros formarán con los siguientes jugadores:
GREEN CROSS.— Harry Prince, Romualdo Toledo, Aurelio Rodríguez, Rolando Rodríguez, Luis Garrido, Fernando Valarino, Marcos García, Guillermo Castellanos y Carlos Rodríguez.
UNION ESPAÑOLA.— Salvador Jiménez, Carlos Poblete, René Lezama, Carlos Mayne Yehi, César González, Enrique Carvajal, Patricio Debesa, Gilberto Polanco y Ronald Vaca.

Asamblea extraordinaria del Club Deportivo Magallanes

De orden del Sr. Presidente, cito a Asamblea Extraordinaria de socios para hoy sábado 2 de enero de 1954, a fin de tratar la siguiente tabla:

1.º Autorización al Directorio para la venta, hipoteca o permuta de la propiedad del Club ubicada en calle Dieciocho No 314 al 324.
2.º Ratificación del nombramiento de varios Directores.
Local: calle Dieciocho No 314.
Hora: 18.30 en primera citación, y a las 19 horas, con el número de socios que se encuentren presente.

EL SECRETARIO

CARAUNE GANO POR NOCAUT A PACENZA

BUENOS AIRES, (AL).— Attilio Caraune, de 77 kilogramos 200 gramos, conquistó anoche el título de campeón argentino de peso medio pesado, venciendo por nocaut, a la décima vuelta a Antonio Pacenza, de 77 kilogramos 600 gramos, en un match pactado a doce vueltas.

FITTINGS, VALVULAS
desde 1/4 a 8"
EL MEJOR SURTIDO Y EL MEJOR PRECIO
Especialidad en Ferretería para Industrias
"FERRETERIA PARIS"
ALAMEDA B'OHIGGINS 44-FONOS 60379-85174

INVIERTA BIEN SU BONIFICACION

Ordene su traje Sobre Medida a

Jaime COGAN
CONFECCIONES LISTAS PARA VESTIR
CHAQUETAS SPORT
PANTALON AMERICANO
TRAJES SASTRE
Trajes para niños desde 6 años
DANDY
673-SAN DIEGO-677
CREDITOS

BANCO ESPAÑOL CHILE

AUTORIZADO POR DECRETOS SUPREMOS DE 26 DE MARZO Y 19 DE JUNIO DE 1926, DECRETO DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS DE 2 DE JULIO DE 1926 Y DECRETOS SUPREMOS DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1935, 10 DE AGOSTO DE 1937, 17 DE ABRIL Y 7 DE AGOSTO DE 1940, 29 DE JULIO DE 1942, 25 DE AGOSTO DE 1943, 17 DE AGOSTO DE 1945 Y 27 DE AGOSTO DE 1947.

CAPITAL PAGADO	\$ 150.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL	37.500.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL ESTATUTARIO	119.500.000.—
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	89.600.000.—
RESERVAS PROVENIENTES DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES 9040 Y 10343	233.646.342.19

DIRECTORIO:

EMILIO DOMINGUEZ RIELO, Presidente.

JOSE PICO MIRO, Vicepresidente.

ALFREDO BARROS ERRAZURIZ, MANUEL BULNES SANFUENTES, JOSE CASTELLA GRANJA, JOSE DACAL, PATRICIO GARCIA VELA, FRANCISCO LACAMARA RUIZ, ANTONINO OSTALE JOSE OSUNA Y ALBERTO DE LA VEGA VALPARAISO (Caja Matriz), SANTIAGO (Of. Principal), VALPARAISO (Almendra), VINA DEL MAR, SANTIAGO (Estación), SANTIAGO (Av. Matía), IQUIQUE, ANTOFAGASTA, LA SERENA, COQUIMBO, SAN FELIPE, LOS ANDES, BANGUA, GUA, RENGÓ, SAN FERNANDO, CURICO, TALCA, LINARES, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, LOS ANGELES, ANGOL, TRAIGUEN, VICTORIA, LAUTARO, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO Y PUERTO MONTT.

55ª. MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EN 16 DE ENERO DE 1954.

En cumplimiento de lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio presenta a los señores Accionistas el Balance General de la Institución al 31 de Diciembre de 1953 y la cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio semestral terminado en dicha fecha.

La utilidad líquida del semestre, deducidos provisiones y castigos, impuestos y gratificaciones	\$ 30.500.000.—
El Directorio propone dar a esta suma la siguiente aplicación:	
Al Fondo de Reserva Estatutario	\$ 3.500.000.—
A pagar a los Señores Accionistas un dividendo de \$ 18.— sobre 1.500.000 acciones	\$ 27.000.000.—
	\$ 30.500.000.—

Aceptado por la Junta el temperamento propuesto, el capital y las reservas del Banco que darían en:

CAPITAL PAGADO	\$ 150.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL	37.500.000.—
FONDO DE RESERVA ESTATUTARIO	123.000.000.—
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	89.600.000.—
RESERVAS PROVENIENTES DE REVALUACION DEL ACTIVO, SEGUN LEYES 9040 Y 10343	233.646.342.19
	\$ 633.746.342.19

Terminan ahora su período los Directores señores Patricio García Vela, José Osuna Rodríguez y Alberto de la Vega, de Valparaíso, y los señores Alfredo Barros Errázuriz, Manuel Bulnes Sanfuentes y Francisco Lacámara Ruiz, de Santiago. Corresponde a la Junta reelegirlos o reemplazarlos. Debe la Asamblea también elegir dos inspectores en propiedad y dos suplentes, para el examen de las cuentas y balance del semestre en la Oficina Central de Valparaíso, y otros tantos para la Oficina Principal de Santiago.

CARLOS CHELLEW G.,
Secretario

EMILIO DOMINGUEZ RIELO,
Presidente

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1953.

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales
FONDOS DISPONIBLES.				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.			
Caja	\$ 232.893.755.06	\$ 186.265.20		Acreeedores en cuentas corrientes:	\$ 3.741.648.55	\$ 5.624.721.30	
Depósitos en el Banco Central de Chile	590.325.286.40	860.674.16		a) Fisco y reparticiones gubernativas	329.205.700.33		
Depósitos a cargo de otros Bancos (Canje)	520.056.540.23			b) Bancos y Banco del Estado de Chile	246.693.131.20		
Depósitos en Bancos comerciales del país	50.580.142.81			c) Otras instituciones	3.845.394.711.95	\$ 2.622.039.88	
Especies y documentos en monedas extranjeras				d) Público	6.467.661.11		
Depósitos en el exterior:				e) Sección Comisiones de Confianza			
a) En Bancos y corresponsales		73.448.773.57		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
b) En Oficinas del mismo Banco				a) Bancos y Banco del Estado de Chile	106.210.530.20		
TOTAL (1)	\$ 1.398.856.724.50	\$ 74.405.712.93	\$ 1.468.351.437.43	b) Otros	92.354.524.26	25.392.56	
COLOCACIONES.				Letras y giro telegráficos a pagar	2.350.899.43	27.773.60	
Deudores en cuentas corrientes:				Varios acreedores	6.571.101.37	8.887.503.37	
a) En virtud de contratos	\$ 54.216.627.17			Saldo inmovilizado Ley 7869	1.261.192.27	860.674.16	
b) Sobregiros	414.815.335.15			Depósito Oro, Exportable Ley 9270			
Préstamos:				SUMA	\$ 4.640.251.100.67	\$ 18.048.104.87	
a) Mutuos y pagarés:				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	32.209.970.79		
1) A no más de 3 meses	105.012.600.71			Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	1.922.382.—	53.397.534.35	
2) A plazos mayores	19.173.800.—			TOTAL	\$ 4.674.383.483.46	\$ 71.445.629.22	\$ 4.745.829.082.68
3) Sin vencimiento fijo	19.428.072.20			EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS.			
b) Préstamos con letra:				Depósitos a plazo indefinido renovable	174.438.194.29	105.606.09	
1) A no más de 3 meses	576.851.689.77			Depósitos a plazo fijo o indefinido	1.148.229.98		
2) A plazos mayores	2.375.000.—			Varios acreedores			
3) Sin vencimiento fijo	2.904.000.—			Saldo inmovilizado Ley 7869	30.496.74		
Documentos descontados:				SUMA	\$ 175.616.921.01	\$ 105.606.09	
1) A no más de 3 meses	2.490.863.472.64			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	32.209.970.79		
2) A plazos mayores	21.032.878.07			Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	1.922.382.—	53.397.534.35	
Otras colocaciones	19.072.451.20			TOTAL	\$ 434.432.003.84	\$ 105.606.09	\$ 434.537.609.93
Avances otorgados al exterior:				OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES.			
a) A Bancos y corresponsales				Adeudado a Bancos del país:			
b) A Oficinas del mismo Banco				a) Al Banco Central de Chile			
SUMA	\$ 3.815.546.826.91			b) A Bancos comerciales:			
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	261.291.190.13			1) A la vista			
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		9.244.482.50		2) A plazo			
TOTAL	\$ 4.076.838.017.04	\$ 9.244.482.50	\$ 4.086.082.499.54	Adeudado al exterior:			
INVERSIONES.				a) A Bancos y corresponsales			
Bienes Raíces:				b) A Oficinas del mismo Banco			
a) Para el servicio del Banco	\$ 321.864.765.30			SUMA			
b) Aceptado en pago y afectos a realización	3.384.935.—			Redescontos vigentes:			
c) Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales				a) Con Banco Central de Chile	\$ 347.789.585.83		
Valores mobiliarios:				b) Con otros Bancos			
a) Bonos:				Deudas hipotecarias a largo plazo	238.769.10		
1) Fiscales y municipales	1.636.800.—			TOTAL	\$ 348.028.354.93		\$ 348.028.354.93
2) De instituciones de crédito hipotecario	868.441.50			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.			
3) De empresas industriales y otros	1.—			Saldo con Sucursales en el país		580.848.75	
b) Acciones:				Operaciones de cambio y varios	187.584.771.43	11.628.111.37	
1) Del Banco Central de Chile:				Intereses por pagar	1.538.693.86		
a) 18.750 acciones clase B.	37.500.000.—			TOTAL	\$ 189.123.465.29	\$ 12.188.960.12	\$ 201.312.425.41
b) De Almacenes Generales de Depósito				OTRAS CUENTAS DEL HABER.			
2) Otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización				Intereses y descuentos			
3) Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales				Otras utilidades			
4) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales	60.000.—			Utilidades del semestre			
Otros bienes muebles afectos a realización				TOTAL	\$ 30.500.000.—		\$ 30.500.000.—
Muebles, instalaciones y útiles	15.961.946.50			CAPITAL Y RESERVAS.			
TOTAL	\$ 380.901.888.79		\$ 380.901.888.79	Capital autorizado:			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.				1.500.000 acciones a \$ 100.—	\$ 150.000.000.—		
Saldo con Sucursales en el país	416.616.949.29			Menos capital por enterar			
Operaciones de cambio y varios	33.268.106.62			Reserva legal	37.500.000.—		
Intereses por cobrar	5.173.933.37			Reservas obligatorias, según estatutos	119.500.000.—		
TOTAL	\$ 455.057.989.28		\$ 455.057.989.28	Otras reservas:			
OTRAS CUENTAS DEL DEBE.				a) Reserva proveniente de revaluación del Activo, según Leyes 9040 y 10343	233.646.342.19		
Intereses y descuentos				b) Reservas adicionales	89.600.000.—		
Gastos de administración y varios				c)			
Pérdidas del semestre				d)			
TOTAL				TOTAL	\$ 630.246.342.19		\$ 630.246.342.19
TOTALES GENERALES	\$ 6.306.713.619.71	\$ 83.740.195.43	\$ 6.390.453.815.14	TOTALES GENERALES	\$ 6.306.713.619.71	\$ 83.740.195.43	\$ 6.390.453.815.14

CUENTAS DE ORDEN

Reavalúo Ley N.º 7144:				Capitales adicionales provenientes de Reavalúo, Ley N.º 7144			
a) Bienes Raíces				Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"			
b) Valores Mobiliarios				Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías y contabilizados en las "Inversiones"	\$ 4.095.126.66		
c) Otros Bienes Muebles				Responsabilidades del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	563.441.50		
Obligaciones de Directores y Empleados: (2)				Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	4.631.042.17	53.801.814.38	
a) Directas	\$ 3.619.036.75			Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	151.054.800.—		
b) Indirectas	475.898.35			Depositar de Valores en Custodia	1.026.066.313.07	5.800.568.82	
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (3)				Depositar de Valores y letras en garantía	759.187.710.54	7.385.737.20	
a) A favor del Superintendente de Bancos	568.446.50			Depositar de documentos en cobranza	2.271.818.604.37	63.579.306.98	
b) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco	4.681.048.17	\$ 58.801.814.38		TOTAL	\$ 4.217.387.038.51	\$ 130.567.427.38	\$ 4.347.954.465.89
Deudores por garantías otorgadas y Créditos Abiertos	151.054.800.—						
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza							
Deudores por documentos endosados por el Banco							
Valores en custodia	1.026.066.313.07	\$ 5.800.568.82					
Valores y letras en garantía	759.187.710.54	7.385.737.20					
Documentos en cobranza	2.271.818.604.37	63.579.306.98					
TOTAL	\$ 4.217.387.038.51	\$ 130.567.427.38	\$ 4.347.954.465.89				

- (1) Además, \$ 68.273.800.— en documentos aptos para completar el encaje legal y contabilizados en las "Colocaciones".
(2) Contabilizados y englobados en las "Colocaciones".
(3) Contabilizados y englobados en las "Inversiones".

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1953.

DEBE	HABER
Intereses pagados y por pagar	\$ 16.680.290.00
Sueldos, gratificaciones, imprevisiones a fondos de previsión, etc.	237.770.722.40
Remuneración al Directorio	720.000.—
Contribuciones	13.032.045.21
Comisiones, Cambios, Arriendos, otros gastos de Administración, Castigos y Provisiones	34.475.078.88
UTILIDAD LIQUIDA	80.500.000.—
	\$ 333.178.136.56

LUIS PINTO CHAVEZ,
Contador General (Registro N.º 7797).

SEÑORES ACCIONISTAS:
Nos complace en poner en vuestro conocimiento que, en cumplimiento de lo prescrito en el Artículo 42 de los Estatutos del Banco, hemos practicado el arqueo de la Caja y la revisión de los valores depositados en Custodia y Garantía, en la Oficina Central del Banco Español-Chile, pudiendo constatar que todo está enteramente conforme.
Procedimos también a revisar minuciosamente las obligaciones que forman la cartera de la misma Oficina, y nos es grato dejar constancia de que, a nuestro juicio, están debidamente garantizadas, guardando absoluta conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.
ELEDORO A. RODRIGUEZ ROJAS.
VALPARAISO, 31 de Diciembre de 1953.

SEÑORES ACCIONISTAS:
En nuestro carácter de Inspectores de Cuentas de la Oficina de Santiago del Banco Español-Chile para el actual semestre, nos complace en informarles que, practicado el correspondiente arqueo de Caja y el examen de los valores depositados en Custodia y Garantía, hemos podido comprobar que todo guarda conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.
También hemos revisado las diversas cuentas y obligaciones que componen su cartera, y nos es grato expresarles que este examen no nos ha merecido observaciones.
SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1953.

CARLOS CHELLEW GONZALEZ,
GERENTE GENERAL.

EUSTAQUIO BILBAO ZUMARRAGA.

FELIX MARTINEZ CODERA.

BANCO de A. EDWARDS y Cía.

SUCESORES DE A. EDWARDS Y CIA.
SUCESORES DE AGUSTIN EDWARDS OSANDON
ESTABLECIDO EN 1846

CAPITAL	\$ 80.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL (COMPLETO)	" 20.000.000.—
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	" 60.350.000.—
FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS	" 4.321.460.76
RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES 9040 Y 10343	" 20.518.302.38

DIRECTORES
Presidente, AGUSTIN R. EDWARDS.
Vicepresidente, RICARDO E. SEARLE.
CONSEJERO DEL BANCO
GUSTAVO OLIVARES C.
OFICINA DE VALPARAISO
JUAN SCHRODER, Gerente.
EDMUNDO LOIS, GUILLERMO BIGGS, Subgerentes.

OFICINA DE SANTIAGO
RAFAEL PRIETO, Gerente.
ROBERTO A. DE FERARI, MARCOS CIFUENTES, Subgerentes.

INSPECTORES DE CUENTAS
EDUARDO B. BUDGE, FERNANDO COUVE.
OCTOGESIMA MEMORIA

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1953.

SEÑORES ACCIONISTAS:

De acuerdo con lo prescrito en los Estatutos, el Consejo de Administración presenta el Balance al 31 de Diciembre de 1953, y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al semestre que acaba de terminar.

La utilidad del semestre, después de efectuar castigos y provisiones, y rebajas participaciones y gratificaciones según acuerdos tomados, asciende a	\$ 8.501.140.49
Para la que proponemos la siguiente distribución:	
Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 8.— por acción	\$ 6.400.000.—
Destinar a Fondo de Reserva Adicional	" 2.000.000.—
Para futuros dividendos (Fondo de Accionistas)	" 101.140.49

Aceptada la distribución propuesta, los Fondos del Banco quedarán como sigue:

CAPITAL	\$ 80.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL (Completo)	" 20.000.000.—
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	" 62.350.000.—
FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS	" 4.422.601.25
RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES 9040 Y 10343	" 20.518.302.38
	\$ 187.290.903.63

Con fecha 31 de Julio de 1953 quedó perfeccionado el aumento de capital del Banco acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 11 de Noviembre de 1952. Se operaron en aquella fecha distintos tras-pases de fondos, en virtud de los cuales el capital del Banco quedó en \$ 80.000.000.—, el Fondo de Reserva Legal en \$ 20.000.000.—, el Fondo de Reserva Adicional en \$ 45.350.000.—, el Fondo para Futuros Dividendos en \$ 4.321.460.76 y la Reserva Proveniente de Revaluación del Activo (según Leyes 9040 y 10343) en \$ 20.518.302.38 y se emitieron y entregaron a los señores Accionistas, libres de pago, las 400.000 acciones adicionales de valor nominal de \$ 100.— cada una, co-rrespondientes al aumento de capital operado.

La Dirección del Banco ha tenido como norma efectuar provisiones de fondos para hacer frente a posibles quebrantos en la Cartera de Colocaciones de la Institución. Considerando que ésta se encuentra bien garantizada y ha-giendo uso de la autorización concedida por la Junta General Ordinaria de Accionistas de fecha 7 de Julio de 1953, el Directorio acordó en el curso de este semestre traspasar la cantidad de \$ 15.000.000.— al Fondo de Reserva Adicional, con car-tembre de 1956.

Terminan su periodo los Directores señores Julio Menéndez Prendez, Gustavo Olivares Cosulich y Nicanor Señoret Silva. Corresponde a la Junta reemplazarlos o reelegirlos por un periodo ordinario de tres años hasta el 31 de Di-ciembre de 1956.

Corresponde también a la Junta el nombramiento de Inspectores de Cuentas.

VALPARAISO, Diciembre 31 de 1953.

BALANCE DEL BANCO DE A. EDWARDS Y CIA. AL 31 DE DICIEMBRE DE 1953.

EL DIRECTORIO.

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
FONDOS DISPONIBLES:				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Caja	\$ 41.719.586.25	\$ 13.643.586.—		Acreeedores en cuentas corrientes:			
Depósitos en el Banco Central de Chile	217.861.897.86	1.287.075.99		a) Plazo y Repatriaciones Gubernativas	\$ 1.944.297.08		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	191.166.942.81			b) Bancos y Banco del Estado de Chile	71.688.777.26		
Depósitos en Bancos Comerciales del país	26.658.860.72			c) Otras Instituciones	183.308.227.66		
Especies y documentos en monedas extranjeras				d) Público	992.336.065.64	\$ 41.414.492.56	
Depósitos en el exterior:				e) Sección Comisiones de Confianza			
a) en Bancos y Corresponsales		65.096.480.35		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
b) en Oficinas del mismo Banco				a) Bancos y Banco del Estado de Chile	1.114.333.16		
TOTAL (1)	\$ 477.407.287.64	\$ 100.027.142.34	\$ 577.434.429.98	b) Otros	53.247.394.70	1.069.871.19	
COLOCACIONES:				Letras y Giros telegráficos a pagar	66.556.25		
Deudores en cuentas corrientes:				Varios Acreedores	7.279.079.16	21.572.639.90	
a) en virtud de contratos	\$ 10.091.173.86			Saldos Inmovilizados Ley 7869	162.026.07		
b) Sobregiros	219.544.518.11			Depósitos Oro Exportable Ley 9270			
Préstamos:				SUMA	\$ 1.311.147.356.98	\$ 65.301.172.93	
Mutuos y Pagares:				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	19.572.098.81		
a) a no más de 3 meses	207.593.228.08			Cartas de Crédito, créditos simples y documentarios	3.673.630.80		
b) a plazos mayores	15.063.500.—			TOTAL	\$ 1.334.393.086.59	\$ 65.301.172.93	\$ 1.399.694.259.52
c) sin vencimiento fijo	2.040.000.—			EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:			
d) Préstamos con Letras				Depósitos a plazo indefinido renovable	\$ 24.659.400.49		
1) a no más de 3 meses	271.420.452.34			Depósitos a plazo fijo o indefinido	1.100.645.95		
2) a plazos mayores	4.709.000.—			Varios Acreedores			
3) sin vencimiento fijo				Saldos Inmovilizados Ley 7869	10.443.69		
Documentos Descontados:				SUMA	\$ 25.770.490.13		
a) Letras Descontadas	255.784.046.15			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	68.247.181.06		
1) a no más de 3 meses	1.464.526.—			Cartas de Crédito, créditos simples y documentarios		\$ 125.948.432.86	
2) a plazos mayores				TOTAL	\$ 94.017.671.19	\$ 125.948.432.86	219.966.104.05
3) sin vencimiento fijo				OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Otras Colocaciones	8.666.345.05	\$ 1.280.659.60		Adeudado a Bancos del país:			
Avances otorgados al exterior:				a) al Banco Central de Chile			
a) a Bancos y Corresponsales				b) a Bancos Comerciales:			
b) a Oficinas del mismo Banco				1) a la vista			
SUMA	\$ 996.376.789.59	\$ 1.280.659.60		2) a plazo			
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	66.498.668.74			Adeudado al exterior:			
Deudores por Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios	3.673.630.80	105.447.737.48		a) a Bancos y Corresponsales			
TOTAL	\$ 1.066.549.089.13	\$ 106.728.397.08	\$ 1.173.277.486.21	b) a Oficinas del mismo Banco			
INVERSIONES:				SUMA			
Bienes Raíces:				Redescuentos vigentes:			
a) para el servicio del Banco	\$ 52.000.000.—			a) con Banco Central de Chile	\$ 12.484.459.—		
b) aceptado en pago y afectos a realización				b) con otros Bancos			
c) correspondientes a inversiones permanentes				Deudas Hipotecarias a largo plazo			
d) adicionales	2.278.598.59			TOTAL	\$ 12.484.459.—		12.484.459.—
Valores Mobiliarios:				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
a) Bonos:				Saldos con Bursales en el país	67.389.359.59	22.694.562.01	
1) fiscales y municipales	1.580.420.75			Operaciones de Cambio y varios	196.202.46		
2) de instituciones de crédito hipotecario	191.502.64			Intereses por pagar			
3) de empresas industriales y otras				TOTAL	\$ 67.585.562.05	\$ 22.694.562.01	90.280.124.06
b) Acciones:				OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
1) del Banco Central de Chile:	20.771.694.54			Intereses y Descuentos			
8.000 accs. Clase B				Otras utilidades			
2) de Almacenes Generales de Depósito				Utilidad del semestre	\$ 8.501.140.49		
3) otras acciones aceptadas en pago y afectos a realiza-ción				TOTAL	\$ 8.501.140.49		8.501.140.49
4) correspondiente a inversiones permanentes de reser-vas adicionales	11.393.361.29			CAPITAL Y RESERVAS:			
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales				Capital autorizado:			
Otros bienes muebles afectos a realización				800.000 accs. a \$ 100.—	\$ 80.000.000.—		
Muebles, instalaciones y útiles	12.149.694.83			menos capital por enterar	\$ 80.000.000.—		
TOTAL	\$ 100.363.242.66		100.363.242.66	Reserva legal	20.000.000.—		
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:				Reservas obligatorias según Estatutos			
Saldos con Sucursales en el país	\$ 10.344.888.61	\$ 3.656.900.08		Otras reservas varias:			
Operaciones de Cambio y varios	42.808.106.62	3.531.728.30		Reserva proveniente de revaluación del activo, según Le-yes Nos 9040 y 10343	\$ 20.518.302.38		
Intereses por cobrar	4.699.067.50			Adicional	\$ 60.350.000.—		
TOTAL	\$ 57.852.063.03	\$ 7.188.628.38	65.040.691.41	Futuros Dividendos	\$ 4.321.460.76		
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:				SUMA	\$ 85.189.763.14		
Intereses y descuentos				TOTAL	\$ 185.189.763.14		185.189.763.14
Gastos de Administración y varios				TOTALES GENERALES	\$ 1.702.171.682.46	\$ 213.944.167.80	\$ 1.916.115.850.26
Pérdida del semestre							
TOTAL	\$ 1.702.171.682.46	\$ 213.944.167.80	\$ 1.916.115.850.26				
TOTALES GENERALES	\$ 1.702.171.682.46	\$ 213.944.167.80	\$ 1.916.115.850.26				

CUENTAS DE ORDEN

Reavalúo Ley N.º 7144:				Capitales adicionales provenientes de Reavalúo Ley N.º 7144			
a) Bienes Raíces				Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	\$ 2.336.783.29		
b) Valores Mobiliarios				Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	593.515.—		
c) Otros Bienes Muebles				Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y cré-ditos vigentes	482.569.118.16	\$ 48.670.033.15	
Obligaciones de Directores y Empleados (2)	\$ 2.336.783.29			Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	1.279.125.685.65		
a) Directas				Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	223.161.022.99		
b) Indirectas				Depositos de Valores en Custodia	131.639.332.07	9.211.007.41	
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garan-tías (3)	593.515.—			Depositos de Valores y Letras en Garantía			
a) a favor del Superintendente de Bancos				Depositos de Documentos en Cobranza			
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco				TOTAL	\$ 2.119.425.457.16	\$ 57.881.040.56	\$ 2.177.306.497.72
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	482.569.118.16	\$ 48.670.033.15					
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza							
Deudores por documentos endosados por el Banco	1.379.125.685.65						
Valores en Custodia	223.161.022.99						
Valores y Letras en Garantía	131.639.332.07	9.211.007.41					
Documentos en Cobranza							
TOTAL	\$ 2.119.425.457.16	\$ 57.881.040.56	\$ 2.177.306.497.72				

(1) Además, \$ 10.293.500.— en documentos aptos para comple-tar el encaje legal y contabilizados en las "Colocaciones".
(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

DEBE

Intereses pagados y por pagar	\$ 4.432.875.38
Sueldos, Honorarios, Gratificaciones e Imposiciones a Fondos de Previsión	38.787.346.56
Remuneración al Directorio	798.391.—
Contribuciones	6.106.746.49
Comisiones, Arriendos, Gastos de Administración y otras salidas varias	15.864.526.95
UTILIDAD LIQUIDA	8.501.140.49
TOTAL	\$ 74.491.026.87

HABER

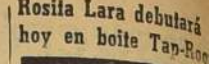
Intereses percibidos y por percibir	\$ 55.573.732.63
Arriendos, Comisiones y otras entradas varias	18.917.294.24

\$ 74.491.026.87

Valparaíso, 31 de Diciembre de 1953.
Hemos examinado los libros de Contabilidad, hallándolos en perfecto orden.
EDUARDO B. BUDGE, FERNANDO COUVE S.,
Inspectores de Cuentas.

FLORENCIO GANDARA G.,
Contador Reg. N.º 11381.

JUAN SCHRODER C.,
Gerente.



ROSITA LARA
Donna Behar la extranjerista cantante libanesa está presentando con el show artístico con e

deberá desde hoy compa
aplausos del público compa
nada vedette inter con

...sita Lara, que
...d'una brava

LUNES REAL
A LAS OCHO
DE LA NOCHE
SANTANA
¡GRANDIOSO ESTRENO!



No quiero que me vean
hombre que no sea el mío

Rosalia Pardo
"LA RE"
Dirección de
EMILIO FERNANDEZ
Premiada en CANNES
MEX

DANTI
PLZA NUÑOA TELEFONO 49
3.30 6.40 y 10 P

ANTE
LESLIE
GARRON
y
DOUGLAS
DEAN
ARER

HISTORIA DE
TRES AMORES
"THE STORY OF THREE LOVES"
En color
Technicolor

ALLA PANORAMICA

JOS en COLORES
ORTOS EDUCATIVO
COMICAS

OS \$ 10 GRANDES

AL DE RADIODIFUSION
EXTENSION MUSICA

arios que se indican a c
el siguiente programa,
concerto especial para la
Lincoln, para recitante y
— Concerto para piano y
— Segunda Sinfonia.
MICA DE CHILE.
EVAH.

ARIO:
B 62, Radio del Pacífico.
B 66, Radio Chilena.
B 76, Radio La Cooperat
B 93, Radio Nuevo Mundo
B 97, Radio Prat.
Radio Sociedad Nacional
130, Radio La Americana
130, Radio La Americana
programas se transmiten
unque: Cooperativa Vital
de Vifa del Mar; Rancí
Rodríguez, de San Fernan
ay, de Talca; Cautín, de
Puerto Montt, y La Voz

nos). — Al manto sagrado. Agrega-
dos.

— tor-
REX (31143 y 31144) —
vermouth y noche: La l
—
No. RIALTO (41697) — Ret
las 14 horas: Trens p
Matrimonio en Trea
—
ROXY (80809) — Ret
las 11 horas: Puerto sin
gados.
—
SAN MIGUEL (51263)
desde las 14 horas: Hon
y precado. El ladrón de
tar e morir.
—
SANTA LUCIA (36651)
vermouth y noche: Diab
El hombre y la montaña
—
SANTIAGO (32381) — M
mouth y noche: El esp
grande del mundo
—
SAO PAULO (Merced 77

Rotativo desde las 15 horas: La mujer organizadora, La mujer Sinopsis.

SAN ANTONIO (22659): — Rotativo desde las 15 horas: Amalia y El muelle de la

SELETA (92194): — Rotativo desde las 15 horas: reparaciones).

VALENCIA (61557): — Rotativo desde las 14 horas: Añá, Grande, Ixá, Jalisco, y Jalisco cant. en "ceglia".

VICTORIA (30621): — Rotativo desde las 12.15 horas: deseo.

YORK (66587): — Rotativo desde las 11 horas: La isla de Selección de Walt Disney.

34. —NOTIFICACIONES Y CITACIONES

SOCIEDAD Cooperativa Agrícola e Industrial "Nicaragua Ltda." De acuerdo con los artículos 22 y 34, de los estatutos: Cita a junta general ordinaria de acción para el día 17 de enero de 1954, a las 10 horas, primera citación y 10.30 horas, en segunda citación, con el número que saque, 100, calle Huasteco 713, oficina 111. Tabla: lectura memoria anual; balance; elección directorio; asuntos varios. El presidente.— Santiago, 2 de enero de 1954. —2-E.

36. —OCUPACIONES BUSCADAS

47. —RESIDENCIALES. PENSIONES.

PIEZAS pension mesa Recine, salsero, Huasteco 1393. 1.00-S-30

ALMIRANTE Barroso 81, plazas 61, le amoblado, dos prancas, 0.30 interiores, buena comida. 0-30

EJERCITO 120, bonita pieza grande de calle, tres metros, balcones, 0-30

railes, buena comida, casa balcones, 0-30

49. —SASTRERIAS

SASTRERIA Salazar: Caballero niños; extenso surtido, corte su gente. Precios incompetentes. Alameda Bernardo O'Higgins 2743, esquina Libertad. 0-30

34. —NOTIFICACIONES Y CITACIONES

SOCIEDAD Cooperativa Agrícola e Industrial "Nicaragua Ltda." De acuerdo con los artículos 22 y 34, de los estatutos: Cita a junta general ordinaria de acción para el día 17 de enero de 1954, a las 10 horas, primera citación y 10.30 horas, en segunda citación, con el número que saque, 100, calle Huasteco 713, oficina 111. Tabla: lectura memoria anual; balance; elección directorio; asuntos varios. El presidente.— Santiago, 2 de enero de 1954. —2-E.

36. —OCUPACIONES BUSCADAS

47. —RESIDENCIALES. PENSIONES.

PIEZAS pension mesa Recine, salsero, Huasteco 1393. 10-E-34

ALMIRANTE Barroso 81, plazas E, le amoblada, dos prancas, 0-34 interiores, buena comida. 0-34

EJERCITO 120, bonita pieza grande de calle, tres metros, balcones, 0-34 rables, buena comida, casa balcones. 0-34

49. —SASTRERIAS

SASTRERIA Salazar: Caballero niños; extenso surtido, corte su gente. Precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2743, esquina Libertad. 10-E-34

RECIENTE egresado de Escuela Práctica de Agricultura, ofrece sus servicios prácticos en hondas. Trabaja: Barrio Lúcio 3102, paradero 4. Gran Avda. 4-E.

37. —OCUPACIONES OFRECIDAS.

VITALES mercaderíos; porcelanaje. Chiloé 1209. 3-E.

VENDEDORA, mesón, panadería, educada, buen carácter, se necesita. Buen sueldo. Crucchaga Mont 408. Quinta Normal. 2-E.

43. —PROPIEDADES VENDEN.

\$ 900 Mil. vendo casa nueva, cin-

CASIMIR de directo de fábrica. Casa Salazar. Alameda Bernardo O'Higgins 2873, esquina Libertad. 31-3.

52. 3. —VIAJES, TURISMO, VERANEO.

SEÑOR veranante, descanse 65 días y tranquilo en la gran "Residencial Alvarez" Ruces 235, Cartagena. Comida sana y abundante, todas en apte. Precios especiales. Atención de su propia dueña. 6-E.

53. —JUDICIALES

SOCIEDAD DE SEGUROS GENERAL de Chile. La economía Comercial con Municipalidad de Santiago". Se declara Jurgado Civil Mayor Cuarta Sala Santiago, en sesión dictada el 28 de octubre último, declaró

co dormitorios, living, comedor, escritorio, baño, dependencia, sala, cocina, micro Arda, Chililac General Velásquez, fono 33433-88068. 8-2-E

HERMOSA parcela plantada limones, naranjos, plena producción, 8 hectáreas regada, vende La Azueta, de Paine, por el Alto Jahuel, micro Huequeñun, Alto Jahuel, parcela N.º 2, tratar allí mismo. 4-E

45.—RADIOS.

RADIOS "Emerson" cocinas Master, grandes facilidades, teléfono 93777. 3-E-34.

MARCAS COMERCIALES

MARCA

Marcas Comerciales solicitadas del 12 al 29 de diciembre, inclusive

Santiago, 1.º de enero de 1954.

Clase 4. — Metales, ferretería. — "RED INDIAN", "NIPQAM", "SENECA", "POWATIAN", "ULTIMO", "CAMP", "MACHINE", "MONARCH", "CROMOLLOY", "SUPERMAST", "X", "CRODI", "BAI", "GER", "N. N.", "B. K. SPECIAL", "R. W. & C.", "P. & S.", "SUPER-TEX".

Clase 7. — Piedras elaboradas, cemento. — "INUITA", "SUPER-TEX".

Clase 19. — Aceites y grasas. — "BANDERA BLANCA".

Clase 20. — Adhesivos, pinturas. — "CORALMAT", "CORALSTONE", "BANDERA BLANCA", "EXTERNAL", "GIEROL LUCKY", "CANVA", "COM".

Clase 21. — Jabón común, etc. — "DIN", "AMER", "PORCELAIN", "DESERTO", "CAM", "LLO", "FERVAL", "FEWA".

Clase 28. — Herramientas, cuchillería. — "AMARCIA", "AGA".

Clase 29. — Máquinas de coser, etc. — "TEJOPIX".

Clase 32. — Aparatos de calefacción, alumbrado, etc. — "PETROMAX".

Clase 36. — Maquinarias y vehículos. — "ROSS", "CHRISTOPHE", "L", "PIZE", "ZEPAL", "SOLIBLOC", "VELA", "SPRINT".

Clase 37. — Telefonía, telefonía, radio. — "DOLARD", "TRANS-OCE", "NIC", "AGA", "CENTURY", "MOSCARDON", "TY".

Clase 41	Muebles metálicos y de madera.—"MANOLITA", "PRIMO MEO".
Clase 43	Hilos e hilados.—"EL LOS ANDES", "BIO-BIO", "EVERGLAZE", "SMTXTEX".
Clase 45	Telas y tejidos.—"EVERGLAZE", "BALMORAL", "OPTIMIST", "NÁ", "ENTRETEX".
Clase 47	Ropa de vestir.—"EVERGLAZE", "AMERICANO", "TATTOO", "STUDIO", "EJECUTIVO", "BALMORAL", "TATTOO", "RIS", "QUATABERA", "OPTILANA", "STYL", "BIBESITI", "LASSIE RY", "LASSIE MAID", "ESTHER-WILLIAM".
Clase 48	Elastizados.—"COCHISE", "BAGNET".
Clase 49	Artículos de paquería.—"ETIQUETA".
Clase 50	Calzado.—"OAKLAND", "DANCIG", "PRIMICIA", "PALLON", "ROCA".
Clase 56	Instrumentos de peluquería y tocador.—"TONI".
Clase 57	Productos de perfumería.—"ARROBOR", "ASERBA", "AVELLON", "TIRU-LA", "MAMBRU", "MANOLITA", "GUE", "LE. O. BACHES".
Clase 61	Láctes y productos de lechería.—"IDEAL", "VIA LACTE".
Clase 62	Añíos y condimentos.—"VITASAL", "LA REINA", "ORIBI", "TE", "ADHOLFS".
Clase 64	Confecciones.—"Mantecitas no dulces.", "ACONCAGUA", "ACONCAGUA", "MAKRAY".
Clase 66	Productos de galletería, etc.—"ASERBA", "AVELO", "MURIELA", "MARSA".

Glasz 67.	Alimentos para niños y enfermos - "CAPERUCITA", "PULGARCITO", "FONDAINTINA".
Glasz 69.	Vinos y licores - "FIRE", "CHARISSE", "KUMAN", "BLACK SWAN", "HENRI", "TROCKEN", "HENKEL Pilsener Beer", "VAT", "TRAVERO & CIA."
Glasz 71.	Cigarros, cigarrillos y tabacos - "KLEBRANDT".
Glasz 72.	Juegos y juguetes - "SABO JORDI".
Glasz 73.	Piel y ropa impermeables - "BIBISTE".
Glasz 75.	Medicinas y productos químicos y farmacéuticos - "STADTNER", "DOSTERN", "SANDOSTEN CALCIUM SANDOZ", "DERMINASTIN", "MERCURIO", "FRIGEN", "N.M.", "MERCURYDRIN", "BIOPLASTINA", "CARDIOLO", "TRANODINA", "OVARASI", "PETOPANCRESAI", "SI-MONT", "SURMAN", "THERIODOL", "UROL", "YAG", "VIROSA", "A.M.", "ETIQUETA", "ADHOLF MXTAMYCIN", "ITRACRYCIA", "UVINUL", "EVASA", "EXVALOX", "POINT", "QUINOCHEN", "BEN-GAL", "DIPOLO", "EUFILIN", "GERIPLEX", "VENTILEX", "HIIDROACETOCORBIN".
Glasz 77.	Utiles y aparatos médicos, quirúrgicos etc. - "SINOFOR", "ERKA", "ERKATOCONOMO", "ERKAMERO", "AGA".
Glasz 78.	Aparatos eléctricos etc. - "AGA".
Glasz 80.	Instrumentos acústicos y musicales - "ANGEL", "VIA L. TEA".
Glasz 81.	Instrumentos de sonido etc. - "FAISAN", "EL SA".

Clase 82.— Publicaciones periódicas—"CREACIONES", "PRIMICIAS", "BALLET", "FARMAN". FEMEN

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"ZAROR", establecimiento industrial y comercial de artículos de clases 47, 50, 43 y 44; "THE GENERAL ELECTRIC CO. LTD. OF, GLAN", establecimiento industrial y comercial de los artículos de clases 4, 27, 30, 32, 34, 36, 37 y 80; "SIMTEX", establecimiento industrial y comercial de artículos de las clases 39 y 40; "SANTO", establecimiento en la provincia de Concepción; "FELMET", establecimiento industrial y comercial de artículos de la clase 36; "SIMA" y "CIMA", establecimientos farmacéuticos en la provincia de Santiago; "SANTO", establecimiento de solidaridad social en la provincia de Santiago; "AHUMADA", establecimiento comercial de entretenimientos en la provincia de Santiago; "ANITA", salón de bailes en la provincia de Santiago; "FLECHA DORADA", empresa de transportes para el comercio en la provincia de Santiago; "COQUIN", establecimiento industrial y comercial de artículos de la clase 47; "ROCA", establecimiento industrial y comercial de calzado; "NACO", agencia noticiosa; "ETIQUETA", establecimiento industrial y comercial de productos químicos; "BLOOM", establecimiento en la provincia de Concepción; "SPRINTER", establecimiento industrial y comercial de artículos de las clases 36 y 72; "HOGAR DE CHIL

establecimientos similares: "BANK OF AMERICA", establecimiento bancario; "GALLE", restaurantes y cafés en la provincia de Santiago; "EL SALTO", establecimiento industrial y comercial de artículos de las clases 4 y 46; "FERREROTECNICA", establecimiento comercial de importación de artículos de cerjería en la provincia de Santiago; "TENIENTE", demora de corte en la provincia de Santiago; "LUCKY", establecimiento industrial y comercial de productos químicos; "LUCCHETTI", establecimiento industrial y comercial de artículos de las clases 1, 3, 5 y 67; "EL PLATO CAROZZI", restaurant, bar y similares en las provincias de Aconcagua y Coquimbo; "SPAGHETTI BAR CAROZZI", restaurant, bar y similares en la provincia de Santiago; "SPAGHETTI HOUSE CAROZZI", restaurant, bar y similares en las provincias de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo— "ETIQUETA", asesoría de problemas químicos en la provincia de Santiago. Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar. Los interesados deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, dentro del plazo de treinta días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las trineras de este Departamento.

EL DIRECTOR
del Departamento de Industrias

Una oportunidad para Ud!

COLCHON SIMONS \$300

ESTANTES CAMAS

ESTANTES CAMAS \$2.300.- CON CORTINAS

CATRES DE BRONCE 10 MESES PLAZO

MARCO COMPLETO

\$2.950.- CON CORTINAS

Casa BRONCE

SAN PABLO - 2

co dormitorios, living, comedor, escritorio, baño, dependencia, sala, cocina, 389, micro Arda, Chilil General Velásquez, fono 3343-88068. 8-2-E

HERMOSA parcela plantada limones, naranjos, plena producción, 8 hectáreas regada, vende La Azuquilda, de Paine, por el Alto Jahuel, micro Huequeñun, Alto Jahuel, parcela N.º 2, tratar allí mismo. 4-E

45.—RADIOS.

RADIOS "Emerson" cocinas Master, grandes facilidades, teléfono 93777. 3-E-34.

MARCAS COMERCIALES

Glasz 67.	Alimentos para niños y enfermos - "CAPERUCITA", "PULGARCITO", "FONDAINTINA".
Glasz 69.	Vinos y licores - "FIRE", "CHARISSE", "KUMAN", "BLACK SWAN", "HENRI", "TROCKEN", "HENKEL Pilsener Beer", "VAT", "TRAVERO & CIA."
Glasz 71.	Cigarros, cigarrillos y tabacos - "KLEBRANDT".
Glasz 72.	Juegos y juguetes - "SABO JORDI".
Glasz 73.	Piel y ropa impermeables - "BIBISTE".
Glasz 75.	Medicinas y productos químicos y farmacéuticos - "STADTNER", "DOSTERN", "SANDOSTEN CALCIUM SANDOZ", "DERMINASTIN", "MERCURIO", "FRIGEN", "N.M. MERCURYDRIN", "BIOPLASTINA", "CARDIOLO", "TRANODINA", "OVARASI", "PETOPANCRESAI", "SI-MONT", "SURMAN", "CROCHARD", "UROL", "YAG", "VIROSA", "A.M.", "ETIQUETA", "ADHOLF MXTAMYGIN", "ITETRACYNA", "UVINUL", "EVASA", "EXVALOL", "POINT", "QUINOQEN", "BEN-GAL", "DROL", "EUFILIN", "GERIPLEX", "VENTILEX", "HIIDROACETOCORTIN".
Glasz 77.	Utiles y aparatos médicos, quirúrgicos etc. - "SINOFOR", "ERKA", "ERKATONOMICO", "ERKAMERO", "AGA".
Glasz 78.	Aparatos eléctricos etc. - "AGA".
Glasz 80.	Instrumentos acústicos y musicales - "ANGEL", "VIA L. TEA".
Glasz 81.	Instrumentos de sonido etc. - "FAISAN", "EL SA".

Una oportunidad para Ud!

COLCHON SIMONS \$300

ESTANTES CAMAS

ESTANTES CAMAS \$2.300.- CON CORTINAS

CATRES DE BRONCE 10 MESES PLAZO

MARCO COMPLETO

\$2.950.- CON CORTINAS

Casa BRONCE

SAN PABLO - 2

